

Invacare® Kite

es Silla de ruedas eléctrica
Manual del usuario



Este manual debe ser entregado al usuario final.
ANTES de usar este producto lea este manual y guárdelo para futuras referencias.



Yes, you can.®

© 2018 Invacare Corporation

Todos los derechos reservados. Queda prohibido volver a publicar, copiar o modificar el presente documento, en parte o por completo, sin el previo consentimiento por escrito de Invacare. Las marcas comerciales se identifican con ™ y ®. Todas las marcas comerciales son propiedad de Invacare Corporation o de sus filiales, o bien Invacare Corporation o sus filiales cuentan con las correspondientes licencias, a menos que se estipule lo contrario.

Contenido

1 Generalidades	7
1.1 Introducción	7
1.2 Símbolos de este manual	7
1.3 Clasificación de tipo	8
1.4 Uso previsto	8
1.5 Normativas	8
1.6 Indicaciones	8
1.7 Manejabilidad	8
1.8 Información sobre la garantía	9
1.9 Vida útil	9
1.10 Limitación de responsabilidad	9
2 Seguridad	10
2.1 Información general sobre seguridad	10
2.2 Información de seguridad sobre el sistema eléctrico	13
2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética	15
2.4 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre	16
2.5 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento	19
2.6 Información de seguridad sobre cambios y modificaciones en el vehículo eléctrico	20
2.7 Información de seguridad sobre las sillas de ruedas con elevador	21
2.8 Ubicación de las etiquetas en el producto	23
3 Componentes	27
3.1 Características clave	27
3.2 Mandos	27
3.3 El elevador	27
4 Instalación	29
4.1 Información general sobre la configuración	29
4.2 Posibilidad de ajuste del control remoto	30
4.2.1 Ajuste del mando a la longitud del brazo del usuario	31
4.2.2 Ajuste de la altura del mando	31
4.2.3 Ajuste de la altura del mando (solo para soportes de mando abatibles)	31
4.2.4 Ajuste del desplazamiento del mando	31
4.2.5 Ajuste de la posición del mando	32
4.2.6 Girar el mando lateralmente	32
4.3 Posibilidades de ajuste del soporte de línea media del núcleo	32
4.3.1 Ajuste de la profundidad del soporte de línea media	33
4.3.2 Ajuste de la altura del soporte de la línea media del núcleo	33
4.3.3 Ajuste de la posición del joystick/pantalla en el soporte de la línea media del núcleo	33
4.4 Ajuste del mando mentón manual	34
4.4.1 Ajuste del joystick de control con extremidades	34
4.4.2 Ajuste del interruptor con forma de huevo	35
4.4.3 Ajuste del mecanismo abatible	36
4.5 Ajuste del mando mentón eléctrico	36
4.5.1 Ajuste del joystick de control con extremidades	37
4.5.2 Ajuste de joysticks e interruptores en el acoplamiento	37
4.5.3 Ajuste de la altura del interruptor de acoplamiento	38
4.6 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento Flex 2	38
4.6.1 Ajuste de la anchura del reposabrazos estándar Flex 2	38
4.6.2 Ajuste longitudinal de la posición del reposabrazos	39
4.6.3 Ajuste de la altura del reposabrazos ajustable	39
4.6.4 Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable	41
4.6.5 Ajuste de la anchura del reposabrazos ajustable	41

4.6.6	Ajuste de la resistencia del reposabrazos ajustable	41	4.12.2	Ajuste de la altura	55
4.6.7	Ajuste de la posición del acolchado del reposabrazos ajustable	42	4.12.3	Ajuste de la profundidad	55
4.6.8	Ajuste de la rotación del reposabrazos para hemipléjicos	43	4.13	Ajuste de la empuñadura ajustable en altura (Asiento Flex 2)	56
4.7	Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite.	43	4.14	Ajustar y retirar la bandeja	56
4.7.1	Ajustar la altura de los reposabrazos	43	4.14.1	Ajuste lateral de la bandeja	56
4.7.2	Ajuste de la anchura de los reposabrazos	43	4.14.2	Ajustar la profundidad de la bandeja / retirar la bandeja	57
4.7.3	Ajuste de la posición del reposabrazos (fondo)	44	4.14.3	Abatir la bandeja lateralmente	57
4.7.4	Ajuste de la anchura de asiento	45	4.15	Reposapiés ajustables de 90-65º	57
4.7.5	Ajuste de la profundidad del asiento (unidad de asiento Modulite)	45	4.15.1	Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar	57
4.8	Ajustar el ángulo del asiento	46	4.15.2	Ajustar el ángulo	58
4.8.1	Utilización manual del husillo	46	4.15.3	Ajustar el tope final del pescante	58
4.9	Ajuste del respaldo	47	4.15.4	Ajustar la longitud del reposapiés	60
4.9.1	Ajuste del respaldo (unidad de asiento Flex 2) — uso manual del muelle de presión de gas	47	4.16	Reposapiernas elevable manual	61
4.9.2	Ajuste de altura del respaldo (unidad de asiento Modulite)	47	4.16.1	Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar	61
4.9.3	Ajuste de anchura del respaldo (unidad de asiento Modulite)	48	4.16.2	Ajustar el ángulo	61
4.9.4	Ajuste del ángulo del respaldo (unidad de asiento Modulite)	49	4.16.3	Ajustar el tope final del reposapiés	62
4.9.5	Ajuste de la tapicería del respaldo de tensión regulable	50	4.16.4	Ajustar la longitud del reposapiés	65
4.10	Ajuste del reposacabezas Rea	51	4.16.5	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas	65
4.10.1	Ajuste de la posición del reposacuellos o reposacabezas Rea	51	4.16.6	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas	65
4.10.2	Ajuste de la altura del reposacuellos o reposacabezas Rea	51	4.16.7	Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás	66
4.10.3	Adaptar los soportes de mejilla	52	4.16.8	Ajustar el ángulo de la paleta	66
4.11	Ajuste del reposacabezas Elan	52	4.16.9	Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta	67
4.11.1	Ajuste de las piezas del reposacabezas Elan	53	4.17	Reposapiernas elevables eléctricos (Reposapiernas ADE)	67
4.12	Ajuste de los soportes del tronco	54	4.17.1	Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar	67
4.12.1	Ajuste de la anchura	54	4.17.2	Ajustar el ángulo	67
			4.17.3	Ajustar la longitud del reposapiés	68
			4.17.4	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas	68

4.17.5	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas.	69	6.4.1	Extracción de los reposabrazos para un traslado lateral (asiento Standard / asiento Modulite).	81
4.17.6	Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás.	69	6.4.2	Extracción de los reposabrazos para un traslado lateral (asiento Flex 2)	81
4.17.7	Ajustar el ángulo de la paleta.	69	6.4.3	Información sobre la subida y bajada del vehículo	82
4.17.8	Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta.	70	6.5	Ajuste del mando mentón eléctrico	84
4.18	Reposapiés estándar 80°	70	6.5.1	Ajuste de joysticks e interruptores en el acoplamiento	84
4.18.1	Abatir el reposapiés hacia exterior/interior	70	6.5.2	Ajuste de la altura del interruptor de acoplamiento	85
4.18.2	Ajustar la longitud	71	6.6	Franquear obstáculos	86
4.19	Reposapiernas elevables manuales.	71	6.6.1	Altura máxima de obstáculo	86
4.19.1	Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar	71	6.6.2	Información de seguridad al superar obstáculos	86
4.19.2	Ajustar el ángulo	71	6.6.3	La forma correcta de superar obstáculos	87
4.19.3	Ajustar la longitud del reposapiés.	72	6.7	Subida y bajada de pendientes	87
4.19.4	Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas.	72	6.8	Manejo de la función de bloqueo de conducción.	88
4.19.5	Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas.	73	6.9	Uso en vías públicas	89
4.20	Ajuste de la anchura de los reposapiernas fijados en el lateral (asiento Flex 2 / asiento Modulite)	73	6.10	Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre	89
4.21	Tabla de conversión del sistema imperial al sistema métrico.	74	6.10.1	Desacoplamiento de motores	90
5	Accesorios	76	7	Sistema de controles	91
5.1	Cinturones posturales	76	7.1	Sistema de protección de controles	91
5.1.1	Tipos de cinturones posturales	76	7.2	Baterías	91
5.1.2	Ajuste correcto del cinturón postural	77	7.2.1	Información general sobre la carga	91
5.2	Uso del soporte para bastones	77	7.2.2	Instrucciones generales sobre la carga	91
5.3	Uso del adaptador KLICKfix	77	7.2.3	Cómo cargar las baterías	92
5.4	Ajuste o extracción del portaequipajes.	78	7.2.4	Cómo desconectar el vehículo eléctrico después de la carga	93
6	Utilización	80	7.2.5	Almacenamiento y mantenimiento	93
6.1	Conducción.	80	7.2.6	Instrucciones sobre el uso de las baterías.	93
6.2	Antes de conducir por primera vez	80	7.2.7	Transportar baterías.	94
6.3	Aparcar y parar	80	7.2.8	Instrucciones generales sobre el manejo de las baterías	94
6.3.1	Activación y desactivación del bloqueo manual de las ruedas	80	7.2.9	Cómo manejar correctamente baterías dañadas	95
6.4	Subida y bajada del vehículo eléctrico	81			

8 Transporte	96
8.1 Transporte — Información general	96
8.2 Traslado del vehículo eléctrico a un vehículo	97
8.3 Uso del vehículo eléctrico como asiento en un vehículo	98
8.3.1 Cómo anclar la silla de ruedas en un vehículo para utilizarla como un asiento del vehículo	100
8.3.2 Cómo se sujeta al usuario de forma segura en el vehículo eléctrico	101
8.4 Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante	102
8.4.1 Preparación de la silla de ruedas para el transporte sin ocupante.	103
8.4.2 Apertura de la carcasa trasera	103
8.4.3 Extracción/instalación de las baterías	103
9 Mantenimiento	105
9.1 Introducción al mantenimiento	105
9.2 Limpiar el vehículo eléctrico	105
9.3 Inspecciones	105
9.3.1 Antes de cada uso del vehículo eléctrico	105
9.3.2 Semanalmente	106
9.3.3 Mensualmente	107
9.4 Ruedas y neumáticos	108
9.5 Almacenamiento durante periodos cortos de tiempo	108
9.6 Almacenamiento de larga duración	109
10 Después del uso	110
10.1 Reacondicionamiento	110
10.2 Eliminación	110
11 Datos Técnicos	111
11.1 Especificaciones técnicas	111

1 Generalidades

1.1 Introducción

Este manual del usuario contiene información importante sobre el manejo del producto. Para garantizar la seguridad cuando utilice el producto, lea detenidamente el manual del usuario y siga las instrucciones de seguridad.

Tenga en cuenta que puede haber secciones de este manual del usuario que no sean relevantes para su producto, ya que este manual se aplica a todos los modelos disponibles (en la fecha de impresión). Si no se indica lo contrario, cada sección de este manual hace referencia a todos los modelos del producto.

Los modelos y las configuraciones disponibles en su país pueden encontrarse en las listas de precios específicas del país.

Invacare se reserva el derecho de modificar las especificaciones del producto sin previo aviso.

Antes de leer este manual, asegúrese de contar con la versión más reciente. Podrá encontrarla en formato PDF en el sitio web de Invacare.

Si la versión impresa del manual del usuario tiene un tamaño de letra que le resulta difícil de leer, podrá descargarlo en formato PDF en el sitio web. Podrá ampliar el PDF en pantalla a un tamaño de letra que le resulte más cómodo.

Para obtener más información sobre el producto, por ejemplo, avisos de seguridad sobre el producto y retiradas del producto, póngase en contacto con su representante

de Invacare. Consulte las direcciones al final de este documento.

1.2 Símbolos de este manual

En este manual, las advertencias de peligro se indican con símbolos. Junto a los símbolos de peligro, se incluye una letra que indica la gravedad del riesgo.



ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia lesiones leves o de poca gravedad.



IMPORTANTE

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría tener como consecuencia daños materiales.



Proporciona consejos útiles, recomendaciones e información para un uso eficiente y sin problemas.



Este producto cumple con la Directiva 93/42/CEE relativa a dispositivos médicos. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.



Este símbolo identifica una lista de varias herramientas, componentes y elementos que necesitará para realizar ciertas tareas.

1.3 Clasificación de tipo

Este vehículo está clasificado de acuerdo con la norma EN 12184 como un **producto de movilidad de clase B** (para su uso en interior o exterior). Por lo tanto, se trata de un producto compacto y ágil para zonas interiores, pero también es un producto robusto capaz de superar los obstáculos de las zonas exteriores.

1.4 Uso previsto

Este vehículo eléctrico se ha diseñado para personas con incapacidad para caminar, pero cuyas capacidades visuales, físicas y mentales no están afectadas para manejar un vehículo eléctrico.

1.5 Normativas

El vehículo ha sido probado con éxito según las normas alemanas e internacionales en cuanto a su seguridad. Cumple los requisitos especificados por las normas RoHS 2011/65/EU, REACH 1907/2006/EC y DIN EN 12184, incluida EN 1021-2 y ISO 7176-14. También ha sido probado con éxito según la norma EN 60529 IPX4 en cuanto a su resistencia a la pulverización de agua, por lo que resulta adecuado para las condiciones climatológicas típicas del centro de Europa. Si el vehículo está dotado de un sistema de iluminación adecuado, también es apto para utilizarlo en vías públicas.

1.6 Indicaciones

El uso de esta silla de ruedas eléctrica está recomendado para las siguientes indicaciones:

- La imposibilidad o posibilidad muy limitada de caminar dentro del propio domicilio.
- La necesidad de salir del domicilio para dar un paseo corto y tomar el aire o para llegar a lugares de actividad comercial cercanos al domicilio.

El uso de sillas de ruedas eléctricas está recomendado para zonas de interior y exterior cuando la persona con discapacidad no puede utilizar una silla de ruedas manual, pero sí es capaz de manejar una unidad electromotriz.

Contraindicaciones

No se conoce ninguna contraindicación.

1.7 Manejabilidad

Utilice un vehículo eléctrico solamente cuando esté en perfectas condiciones de funcionamiento. De lo contrario, podría poner en riesgo su seguridad y la de otras personas.

La lista siguiente no pretende ser exhaustiva. La intención es mostrar algunas de las situaciones que podrían afectar a la manejabilidad del vehículo eléctrico.

En determinadas situaciones, debe dejar de utilizar inmediatamente el vehículo eléctrico. En otros casos podrá utilizar el vehículo eléctrico hasta que lo lleve al proveedor.

Debe dejar de utilizar inmediatamente el vehículo eléctrico si la manejabilidad se ve restringida debido a:

- comportamiento del vehículo inesperado
- un fallo de los frenos

Debe ponerse en contacto inmediatamente con un proveedor autorizado de Invacare si la manejabilidad del vehículo eléctrico se ve restringida debido a:

- un fallo del sistema de iluminación (si está instalado) o si está defectuoso
- el desprendimiento de los reflectores
- ruedas gastadas o presión de los neumáticos insuficiente
- reposabrazos dañados (por ejemplo, si el acolchado de los reposabrazos está rasgado)
- pescante del reposapiernas dañado (por ejemplo, si faltan las correas para el talón o si están rotas)
- cinturón postural dañado
- joystick dañado (el joystick no se puede mover a la posición neutra)
- cables dañados, doblados, pinzados o que se han soltado de la fijación
- el vehículo eléctrico derrapa al frenar
- el vehículo eléctrico se inclina hacia un lado al moverse
- se escuchan ruidos raros

O si tiene la sensación de que algo falla en el vehículo eléctrico.

1.8 Información sobre la garantía

Ofrecemos la garantía del fabricante del producto conforme a nuestras Condiciones generales y Condiciones comerciales en los distintos países.

Las reclamaciones relativas a la garantía solo pueden efectuarse a través del distribuidor en el que se adquirió el producto.

1.9 Vida útil

Estimamos que la vida útil de este producto es de cinco años, siempre que se utilice de forma adecuada y se cumplan todas las normas de mantenimiento y de servicio recomendadas. Esta vida útil puede incluso prolongarse, si el producto se utiliza, mantiene y cuida con esmero y no haya limitaciones técnicas de acuerdo a posteriores avances técnicos y científicos. Esta vida útil puede asimismo reducirse considerablemente, si se somete a usos extremos e incorrectos. La estimación de una vida útil por parte de nuestra empresa no supone ninguna garantía adicional.

1.10 Limitación de responsabilidad

Invacare no se hace responsable de los daños surgidos por:

- Incumplimiento del manual del usuario
- Uso incorrecto
- Desgaste natural
- Montaje o instalación incorrectos por parte del comprador o de terceros
- Modificaciones técnicas
- Modificaciones no autorizadas y/o uso de recambios inadecuados

2 Seguridad

2.1 Información general sobre seguridad

**¡PELIGRO!****Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Si se arrojan cigarrillos encendidos sobre un sistema de asiento acolchado, se puede producir un incendio que produzca la muerte, lesión grave o daños. Los ocupantes del vehículo eléctrico están en particular riesgo de muerte o lesión grave a causa de dichos incendios y de los gases que producen dado que es posible que no puedan alejarse del vehículo eléctrico.

- NO fume mientras utilice este vehículo eléctrico.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de lesiones, daños o muerte**

Una supervisión o un mantenimiento inadecuados podrían provocar lesiones, daños o la muerte debido a la ingestión o la asfixia por piezas o materiales.

- Mantenga una estrecha supervisión de niños, mascotas o personas con discapacidades físicas o mentales.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico se utiliza de un modo diferente al indicado en este manual**

- Utilice este vehículo eléctrico únicamente de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual del usuario.
- Preste especial atención a la información de seguridad.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de sufrir lesiones si se conduce el vehículo eléctrico cuando la capacidad de conducir esté afectada por el consumo de medicamentos o el alcohol**

- No conduzca nunca el vehículo eléctrico bajo los efectos de medicamentos o alcohol. En caso necesario, deberá ser un acompañante con plenas facultades físicas y psíquicas quien maneje el vehículo eléctrico.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir daños o lesiones si el vehículo eléctrico se pone en marcha accidentalmente

- Apague el vehículo eléctrico antes de montarse, bajarse o manejar objetos poco manejables.
- Cuando la unidad está desacoplada, el freno interno se desactiva. Por este motivo, se recomienda que un acompañante empuje el vehículo eléctrico solo sobre superficies planas, nunca en pendientes. Nunca deje el vehículo eléctrico en una pendiente con los motores desacoplados. Vuelva a acoplar siempre los motores inmediatamente después de empujar el vehículo eléctrico (consulte la sección Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico se apaga durante la conducción, por ejemplo, al pulsar el botón de encendido/apagado o desconectar algún cable, ya que se produciría una parada brusca

- Si debe frenar en un caso de emergencia, simplemente suelte el joystick y el vehículo se detendrá (consulte el manual del usuario del mando para obtener más información).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si se traslada el vehículo eléctrico a otro vehículo para transportarlo con el ocupante sentado en él

- Siempre es mejor trasladar el vehículo eléctrico a otro vehículo sin que el ocupante esté sentado en él.
- Si es necesario cargar el vehículo eléctrico junto con la persona sentada utilizando una rampa, asegúrese de que la rampa no supere la pendiente nominal (consulte la sección *11 Datos Técnicos, página 111*).
- Si es necesario cargar el vehículo eléctrico utilizando una rampa que supera la pendiente nominal (consulte la sección *11 Datos Técnicos, página 111*), se deberá usar un cabestrante. Podrá contar con la ayuda de un acompañante que supervise y le ayude con el proceso de carga.
- También se puede utilizar una plataforma elevadora. Asegúrese de que el peso total del vehículo eléctrico, incluido el usuario, no supere el peso máximo permitido para la plataforma elevadora o cabestrante que esté utilizando.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de caídas del vehículo eléctrico

- No se deslice hacia delante en el asiento, ni se incline hacia delante entre las rodillas, ni se incline hacia atrás por encima del respaldo, por ejemplo, para alcanzar un objeto.
- Si se instala un cinturón postural, este debe estar ajustado correctamente y se debe emplear cada vez que se utilice el vehículo eléctrico.
- Cuando vaya a trasladarse a otro asiento, coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible del nuevo asiento.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesión grave o daños

- Almacenar o usar el vehículo eléctrico cerca del fuego o de productos combustibles puede causar lesiones graves o daños.
- Evite almacenar o usar el vehículo eléctrico cerca del fuego o de productos combustibles.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones si se supera la carga máxima permitida

- No supere la carga máxima permitida (consulte 11 11 *Datos Técnicos, página 111*).
- El vehículo eléctrico está diseñado únicamente para que lo utilice un solo ocupante cuyo peso máximo no supere la carga máxima permitida del vehículo. Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones al levantar o soltar de forma incorrecta componentes pesados

- Cuando realice cualquier tarea de mantenimiento, reparación o elevación de alguna pieza del vehículo eléctrico, tenga en cuenta el peso de los componentes individuales, especialmente de las baterías. Asegúrese de adoptar en todo momento la correcta posición de elevación y pida ayuda si es necesario.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones por las piezas en movimiento

- Asegúrese de que las piezas en movimiento del vehículo eléctrico, como las ruedas o cualesquiera de los módulos elevadores (si están instalados) no causen lesiones, especialmente cuando haya niños cerca.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de sufrir lesiones por las superficies calientes**

- No esponga el vehículo eléctrico a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo. Las superficies y piezas metálicas, como el asiento y los reposabrazos, podrían calentarse en exceso.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de incendio o avería por los dispositivos eléctricos que se conecten**

- No conecte ningún dispositivo eléctrico al vehículo eléctrico que no haya sido expresamente certificado por Invacare para tal fin. Procure que todas las instalaciones eléctricas las realice su proveedor autorizado de Invacare.

2.2 Información de seguridad sobre el sistema eléctrico

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Un uso inadecuado podría provocar que el vehículo eléctrico empiece a generar humo, a echar chispas o a arder. Podrían producirse daños, lesiones graves o la muerte debido al fuego.

- NO utilice el vehículo eléctrico para un fin distinto del previsto.
- Si el vehículo eléctrico comienza a generar humo, a echar chispas o a arder, deje de utilizarlo y solicite su reparación DE INMEDIATO.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de incendio**

Las lámparas encendidas generan calor. Si cubre las lámparas con algún tipo de tejido como, por ejemplo, una prenda, existe el riesgo de que el tejido arda.

- No cubra NUNCA el sistema de iluminación con tejidos.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte al transportar sistemas de oxígeno

Los textiles y otros materiales que normalmente no arden, prenden fuego y se queman con mayor intensidad en aire enriquecido con oxígeno.

- Compruebe el estado de los tubos de oxígeno a diario (desde la botella hasta el lugar de administración) para detectar posibles fugas y apartar el sistema de oxígeno en caso de que se perciban chispas o cualquier fuente de ignición.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños debido a cortocircuitos

Las clavijas de conexión de los cables conectados al módulo de suministro eléctrico pueden seguir activas aunque el sistema esté apagado.

- Los cables con clavijas activas se deben conectar, sujetar o cubrir (con materiales no conductores) para que no se expongan al contacto con personas o materiales que podrían provocar cortocircuitos.
- Cuando haya que desconectar cables con clavijas activas, por ejemplo, para retirar el cable bus del mando por motivos de seguridad, asegúrese de sujetar o cubrir las clavijas (con materiales no conductores).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Los componentes eléctricos corroídos debido a exposición al agua u otros líquidos pueden provocar daños, lesiones graves o la muerte.

- Reduzca la exposición de los componentes eléctricos al agua u otros líquidos.
- Los componentes eléctricos dañados por la corrosión se DEBEN sustituir de inmediato.
- Los vehículos eléctricos que estén expuestos frecuentemente a agua u otros líquidos podrían requerir una sustitución más frecuente de los componentes eléctricos.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de muerte o lesión grave

Si no se tienen en cuenta estas advertencias, se puede producir un cortocircuito eléctrico que produzca la muerte, lesión grave o daños en el sistema eléctrico.

- El cable de batería ROJO POSITIVO (+) SE DEBE conectar al terminal/borne de batería POSITIVO (+). El cable de batería NEGRO NEGATIVO (-) SE DEBE conectar al terminal/borne de batería NEGATIVO (-).
- NO permita que ninguna herramienta ni los cables de la baterías hagan contacto con AMBOS bornes de la batería al mismo tiempo. Podría producirse un cortocircuito y provocar daños o lesiones graves.
- Instale los tapones protectores en los terminales positivo y negativo de la batería.
- Sustituya el cable o los cables de inmediato si se daña su aislante.
- NO quite el fusible ni los elementos de montaje del tornillo de montaje del cable de batería rojo POSITIVO (+).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de muerte o lesión grave

La descarga eléctrica puede provocar la muerte o una lesión grave

- Para evitar descargas eléctricas, compruebe si el enchufe y el cable tienen cortes o hilos deshilachados. Sustituya los cables cortados o deshilachados de inmediato.



Riesgo de daños en el vehículo eléctrico

Un fallo del sistema eléctrico puede provocar un comportamiento inusual como, por ejemplo, que la luz se encienda de forma fija, que no se encienda, o que los frenos magnéticos hagan ruido.

- Si existe algún fallo, apague el mando y vuelva a encenderlo.
- Si el problema sigue sin resolverse, desconecte o retire la fuente de alimentación. En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Si no está seguro de qué cable tiene que desconectar, póngase en contacto con el proveedor.
- En cualquier caso, póngase en contacto con el proveedor.

2.3 Avisos de seguridad a la radiación electromagnética

Este vehículo eléctrico ha sido comprobado con respecto a su compatibilidad electromagnética según las normas internacionales. Sin embargo, campos electromagnéticos, como los que pueden generar aparatos de radio y de televisión, radiotransmisores y teléfonos móviles, pueden posiblemente influir en el funcionamiento de los vehículos eléctricos. La electrónica empleada en nuestros vehículos también puede provocar débiles interferencias electromagnéticas, las cuales son inferiores a los límites legales. Por favor, tenga en cuenta los avisos siguientes:



¡ADVERTENCIA!

Peligro de un mal funcionamiento debido a una radiación electromagnética

- No ponga en funcionamiento emisoras portátiles o aparatos de comunicación (p. ej. radiotransmisores o teléfonos móviles) ni los conecte estando el vehículo encendido.
- Evite las cercanías de fuertes emisoras de radio y de televisión.
- Si el vehículo se pusiera en movimiento sin querer o si se desactivan los frenos, desconéctelo.
- El montaje de accesorios eléctricos y de otros componentes o el modificar el vehículo pueden hacerlo susceptible a radiación / perturbación electromagnética. Tenga en cuenta que no hay ningún método completamente seguro para valorar la influencia de tales modificaciones en la seguridad anti-interferencias.
- Notifique todos los incidentes de un movimiento indeseado del vehículo o el desembrague del freno eléctrico al fabricante.

2.4 Información de seguridad sobre la conducción y el modo de rueda libre



¡PELIGRO!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

- Un joystick averiado podría provocar un movimiento errático/indeseado con resultado de daños, lesión grave o muerte
- Si se produce un movimiento indeseado/errático, deje de utilizar la silla de ruedas de inmediato y póngase en contacto con un técnico cualificado.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca

- Las cuestas y bajadas solo se pueden recorrer en caso de que no superen la pendiente de seguridad máxima (consulte *11 Datos Técnicos, página 111*).
- Coloque siempre el respaldo del asiento o la inclinación del asiento en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos que coloque el respaldo del asiento y la inclinación del asiento (si la tuviera) ligeramente hacia atrás antes de bajar pendientes..
- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 como máximo de la velocidad máxima. Evite frenar bruscamente o acelerar en las pendientes.
- Evite en todo lo posible conducir por superficies húmedas, resbaladizas, heladas o con grasa (como nieve, grava, hielo, etc.) donde exista el riesgo de que pierda el control del vehículo, especialmente en una pendiente. Aquí podrían incluirse determinadas superficies de madera pintada o con otros tratamientos. Si resulta inevitable conducir en una superficie así, conduzca siempre despacio y con la máxima precaución.
- Nunca intente superar un obstáculo cuando esté subiendo o bajando una pendiente.
- Nunca intente subir o bajar escalones con el vehículo eléctrico.
- Al salvar obstáculos, respete siempre la altura de obstáculo máxima (consulte *11 Datos Técnicos, página 111* e información acerca

de cómo salvar obstáculos en *6.6 Franquear obstáculos, página 86*).

- Evite la variación de su centro de gravedad, así como los movimientos del joystick y cambios de dirección bruscos, cuando el vehículo eléctrico esté en movimiento.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si el vehículo eléctrico vuelca (continuación)

- Nunca utilice el vehículo eléctrico para transportar a más de una persona.
- No supere la carga máxima permitida total o la carga máxima por eje (consulte *11 Datos Técnicos, página 111*).
- Tenga en cuenta que el vehículo eléctrico frenará o acelerará si cambia el modo de conducción cuando esté en marcha.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesión grave o daños

Una colocación incorrecta al inclinarse hacia adelante o hacia atrás podría provocar que la silla de ruedas se vuelque hacia delante provocando una lesión grave o daños

- Para garantizar la estabilidad y el correcto funcionamiento del vehículo eléctrico, debe en todo momento mantener el equilibrio adecuado. La silla de ruedas ha sido diseñada para permanecer en posición vertical y estable durante las actividades diarias normales

siempre y cuando NO se mueva más allá de su centro de gravedad.

- NO incline su cuerpo hacia adelante del vehículo eléctrico más allá de la longitud de los reposabrazos.
- NO intente recoger objetos del suelo si tiene que desplazarse hacia adelante en el asiento ni doblándose hacia adelante entre las rodillas.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de avería en condiciones climáticas adversas, por ejemplo frío extremo, en una zona aislada

- Si es un usuario con movilidad muy limitada, le aconsejamos que en caso de condiciones climáticas adversas NO intente desplazarse sin un acompañante.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesión si el pie se desliza del reposapiés y queda atrapado debajo del vehículo eléctrico en movimiento

- Asegúrese antes de conducir el vehículo eléctrico de que los pies estén bien colocados sobre las paletas del reposapiés y de que ambos reposapiernas estén correctamente encajados en su sitio.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones si choca contra un obstáculo al conducir por espacios estrechos como puertas y entradas

- Conduzca por espacios estrechos a la velocidad mínima y con la debida precaución.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

Si el vehículo eléctrico dispone de reposapiernas elevables, existe riesgo de lesión personal y de daños en el vehículo eléctrico si conduce con los reposapiernas levantados.

- Para evitar un desplazamiento indeseado hacia delante del centro de gravedad del vehículo eléctrico (especialmente al conducir cuesta abajo) y para evitar daños en el mismo, los reposapiernas elevables deben estar siempre bajados durante el uso normal.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de volcado si los dispositivos antivuelco se quitan, se dañan o se cambian a una posición distinta a la ajustada en fábrica

- Los dispositivos antivuelco solo se deben retirar para desmontar el vehículo eléctrico para transportarlo en un vehículo o para almacenamiento.
- Los dispositivos antivuelco tienen que estar siempre colocados cuando se utiliza el vehículo eléctrico.

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de volcado**

Los dispositivos antivuelco (estabilizadores) solo son efectivos sobre superficies firmes. Se hundirán en superficies blandas, como césped, nieve o barro si el vehículo eléctrico se apoya sobre ellos. Perderán su efecto y el vehículo eléctrico podrá volcar.

- Conduzca solo con sumo cuidado sobre superficies blandas, especialmente en trayectos con pendientes ascendentes y descendentes. Durante el proceso, preste especial atención a la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico.

2.5 Información de seguridad con respecto al cuidado y mantenimiento

**¡ADVERTENCIA!****Riesgo de daños, lesión grave o muerte**

Una reparación y/o mantenimiento incorrecto de este vehículo eléctrico realizado por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar daños, lesión grave o muerte.

- NO intente llevar a cabo tareas de mantenimiento que no estén descritas en este manual del usuario. Dicha reparación y/o mantenimiento lo DEBE realizar un técnico cualificado. Póngase en contacto con un proveedor o técnico de Invacare.

**¡PRECAUCIÓN!****Riesgo de accidentes y pérdida de garantía si el mantenimiento es insuficiente**

- Por razones de seguridad y para evitar accidentes derivados de un desgaste inadvertido, es importante que este vehículo eléctrico pase una revisión anual en condiciones de funcionamiento normales (consulte el plan de inspección incluido en las instrucciones de mantenimiento).
- En condiciones de funcionamiento difíciles como, por ejemplo, recorridos diarios sobre pendientes pronunciadas o en el caso de uso en casos de cuidados médicos con cambios frecuentes de usuarios de vehículo eléctrico, sería conveniente realizar comprobaciones intermedias en los frenos, accesorios y el tren de rodadura.
- Si el vehículo eléctrico se va a utilizar en vías públicas, el conductor del vehículo tiene la responsabilidad de garantizar que las condiciones de funcionamiento sean fiables. Un mantenimiento inadecuado o la falta de cuidados del vehículo eléctrico conllevarán una limitación en la responsabilidad del fabricante.

2.6 Información de seguridad sobre cambios y modificaciones en el vehículo eléctrico



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesión grave o daños

El uso de piezas de recambio (servicio) incorrectas o inadecuadas podría provocar lesiones o daños

- Las piezas de recambio **DEBERÁN** coincidir con las piezas Invacare originales.
- Indique siempre el número de serie de la silla de ruedas para facilitar el pedido de las piezas de recambio correctas.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico debido al uso de accesorios y componentes no aprobados

Los sistemas de asiento, suplementos y accesorios que Invacare no haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico pueden afectar a la estabilidad y aumentar el riesgo de volcado.

- Utilice exclusivamente sistemas de asiento, suplementos y accesorios que Invacare haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico.

Los sistemas de asiento que no haya aprobado Invacare para su uso en este vehículo eléctrico no cumplen, bajo ninguna circunstancia, las normas válidas y podrían aumentar la inflamabilidad y el riesgo de irritación de la piel.

- Utilice exclusivamente sistemas de asiento que haya aprobado Invacare para este vehículo eléctrico.

Los componentes eléctricos y electrónicos que Invacare no haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico pueden provocar riesgos de incendios y dar lugar a daños electromagnéticos.

- Utilice exclusivamente componentes eléctricos y electrónicos que Invacare haya aprobado para su uso en este vehículo eléctrico.

Las baterías que Invacare no haya aprobado para su uso con este vehículo eléctrico pueden provocar quemaduras químicas.

- Utilice exclusivamente baterías que haya aprobado Invacare para este vehículo eléctrico.



¡PRECAUCIÓN!

Si se utilizan respaldos no aprobados, el usuario puede sufrir lesiones y el vehículo eléctrico, daños

El uso de un respaldo reacondicionado que no haya sido aprobado por Invacare para este vehículo eléctrico podría sobrecargar el tubo del respaldo y, por lo tanto, aumentar el riesgo de lesiones y de daños en el vehículo eléctrico.

- Póngase en contacto con el proveedor especialista de Invacare que realizará análisis de riesgos, cálculos, pruebas de estabilidad, etc. para garantizar que el respaldo se puede utilizar con seguridad.



Marcado CE del vehículo eléctrico

- El marcado CE/evaluación de conformidad se ha realizado según la Directiva 93/42 CEE y solo se aplica al producto completo.
- El marcado CE quedará anulado si se sustituyen o añaden componentes o accesorios que no hayan sido aprobados por Invacare para este producto.
- En ese caso, la empresa que añade o sustituya los componentes o accesorios será responsable de la evaluación de conformidad/marcado CE o del registro del vehículo eléctrico como diseño especial y también de la documentación relacionada.



Información importante acerca de las herramientas de trabajo de mantenimiento

- Algunas tareas de mantenimiento que se describen en este manual y que puede llevar a cabo sin problemas el usuario requieren el uso de las herramientas correctas para trabajar de forma adecuada. En caso de no disponer de la herramienta correcta, se recomienda no intentar llevar a cabo la tarea en cuestión. En ese caso, le recomendamos que se ponga en contacto con un taller especializado autorizado.

2.7 Información de seguridad sobre las sillas de ruedas con elevador



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de sufrir lesiones por las piezas en movimiento

- No deje que queden objetos atrapados en el espacio bajo el elevador levantado.
- Asegúrese de que ni usted ni ninguna otra persona resulta lesionada por poner las manos, los pies u otras partes del cuerpo bajo el asiento levantado.
- Si no puede ver bajo el asiento, por ejemplo, porque hay un espacio de maniobra limitado, gire la silla de ruedas sobre sí misma antes de bajar el asiento. De esta forma se asegurará de que no haya nadie situado en la zona de peligro.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones si vuelca la silla de ruedas

- No supere nunca la carga máxima permitida (consulte el capítulo *11 Datos Técnicos, página 111*).
- Evite conducir por lugares peligrosos cuando el elevador esté levantado, por ejemplo, intentar superar obstáculos como bordillos o subir y bajar pendientes.
- No se incline nunca hacia fuera desde el asiento cuando el elevador esté levantado.
- Examine el módulo del elevador al menos una vez al mes para asegurarse de que funciona correctamente la función de reducción de velocidad automática, que disminuye la velocidad de la silla de ruedas cuando el elevador está levantado (consulte el capítulo El elevador). Informe a su proveedor autorizado inmediatamente si no funciona correctamente.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de funcionamiento incorrecto del módulo del elevador

- Examine el módulo del elevador a intervalos regulares para asegurarse de que no hay objetos extraños o daños visibles y para comprobar que las clavijas eléctricas están firmemente insertadas en sus enchufes.



¡PRECAUCIÓN!

Daños de la silla de ruedas causados por la carga unilateral en el pilar del elevador

- La carga unilateral se produce si se sube y/o inclina el asiento. Coloque siempre el respaldo del asiento en posición vertical y la inclinación del asiento en posición horizontal antes de subir pendientes. No someta nunca el pilar del elevador a una carga unilateral continua. La función de elevación e inclinación del asiento solo proporciona posiciones de descanso adicionales.



Información importante relativa a la reducción de velocidad con el elevador levantado

- Si el elevador se ha levantado por encima de un punto determinado, el sistema electrónico de conducción reduce considerablemente la velocidad de la silla de ruedas. Si se ha activado la reducción de velocidad, el modo de conducción solo se puede usar para realizar movimientos pequeños de la silla de ruedas y no para la conducción habitual. Para conducir con normalidad, baje el elevador hasta que la reducción de velocidad se haya desactivado de nuevo. Consulte el capítulo El elevador para obtener más detalles.

2.8 Ubicación de las etiquetas en el producto



A		<p>Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, esta deberá extraerse y guardarse de forma segura mientras el vehículo eléctrico se transporta en otro vehículo.</p>
B	<p>Identificación de los puntos de sujeción en la parte delantera y trasera:</p>	
		<p>Si el símbolo aparece en una pegatina amarilla brillante, el punto de sujeción resulta adecuado para fijar el vehículo eléctrico en un coche y utilizarlo como asiento del vehículo.</p>
C		<p>Advertencia de que el vehículo eléctrico no puede utilizarse como un asiento del vehículo.</p> <p>Este vehículo eléctrico no cumple los requisitos de la norma ISO 7176-19.</p>

		<p>Etiqueta de identificación adhesiva en la parte delantera derecha del chasis.</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>
<p>Ⓓ</p>		<p>Advertencia sobre el uso del elevador.</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>
<p>Ⓔ</p>		<p>Identificación de la posición de la palanca de acoplamiento para la conducción y el empuje (en la imagen solo se ve la parte derecha).</p> <p>Lea a continuación para obtener más información.</p>

<p>Ⓕ</p>		<p>Indicación sobre la anchura máxima a la que se puede ajustar el reposabrazos</p>
<p>Ⓖ</p>		<p>Indicación de los puntos de pinzamiento que podrían ocurrir en el vehículo eléctrico.</p>
<p>Ⓗ</p>		<p>Indicación de no forzar un gancho para bolsa con más de 6 kg.</p>

Explicación de los símbolos de las etiquetas

	<p>Fecha de fabricación</p>
	<p>Este producto cumple con la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios. La fecha de lanzamiento de este producto figura en la declaración de conformidad CE.</p>

	<p>Este producto ha sido suministrado por un fabricante respetuoso con el medio ambiente. Este producto puede contener sustancias que podrían ser perjudiciales para el medio ambiente si se procede a su eliminación en lugares (vertederos) que no son los idóneos según la legislación.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El símbolo con una "papelera con ruedas tachada" de este producto tiene por objeto fomentar su reciclaje en la medida de lo posible. • Proteja el medio ambiente y recicle este producto a través de la planta de reciclaje más próxima cuando llegue al final de su vida útil.
	¡No inclinarse cuando el elevador está levantado!
	¡No subir ni bajar pendientes cuando el elevador está levantado!
	¡Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo quede debajo de un asiento levantado!

	¡No conduzca nunca con dos personas!
	¡No conduzca nunca por superficies irregulares cuando el elevador esté levantado!
	Lea el manual del usuario. Este símbolo aparece en distintas etiquetas y posiciones.

	<p>Este símbolo indica la posición "Conducir" de la palanca de acoplamiento. En esta posición, el motor estará desembragado y sus frenos operativos. Podrá conducir el vehículo eléctrico.</p> <ul style="list-style-type: none">• Tenga en cuenta que, para la conducción, ambos motores deberán estar siempre embragados.
	<p>Este símbolo indica la posición "Empujar" de la palanca de acoplamiento. En esta posición, el motor estará desembragado y sus frenos no estarán operativos. Un acompañante podrá empujar el vehículo eléctrico y las ruedas se moverán libremente.</p> <ul style="list-style-type: none">• Tenga en cuenta que el mando deberá estar apagado.• Tenga en cuenta también la información facilitada en la sección <i>6.10 Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre, página 89.</i>

3 Componentes

3.1 Características clave



Ⓐ	Reposabrazos
Ⓑ	Reposapiernas
Ⓒ	Mando
Ⓓ	Palanca para desacoplar un motor (solo visible en el lado derecho de la imagen)
Ⓔ	Rueda motriz

3.2 Mandos

Su dispositivo de movilidad puede estar equipada con diferentes mandos. Lea las informaciones sobre el funcionamiento y manejo de cada uno de los mandos en las correspondientes instrucciones de uso aparte que le adjuntamos.

3.3 El elevador

El elevador eléctrico se acciona mediante el mando. Para obtener más información, consulte el manual del mando.

i Información relativa al funcionamiento del elevador a temperaturas inferiores a los 0 °C

- Las ayudas para la movilidad de Invacare disponen de mecanismos de seguridad que impiden la sobrecarga de capacidad de los componentes electrónicos. A temperaturas de funcionamiento inferiores al punto de congelación esto podría provocar, en concreto, el apagado del pistón del elevador tras funcionar aproximadamente durante 1 segundo.
- El elevador se puede subir o bajar gradualmente manejando el joystick. En muchos casos, esto genera suficiente calor para que el pistón funcione de forma normal.



Limitador de velocidad

El límite de velocidad reacciona de distintos modos, en función de la configuración del vehículo eléctrico.

- El elevador dispone de sensores que reducen la velocidad del vehículo eléctrico en cuanto el elevador sube por encima de cierto punto.
- O bien, si se activa el límite de velocidad, se fija automáticamente un nivel de conducción reducido (perfil forzado). Para obtener más información, consulte el manual del mando.
- La reducción de velocidad se produce para garantizar la estabilidad de volcado del vehículo eléctrico y para evitar riegos personales y daños en el vehículo eléctrico.
- Para volver a aplicar la velocidad normal, baje el elevador hasta que se desactive el perfil forzado o la reducción de velocidad.
- Si el vehículo eléctrico dispone de un control de barbilla, reacciona de forma diferente respecto al perfil forzado. Consulte el manual del control de barbilla para obtener más información.



Interruptor de límite

- Si el elevador sube por encima de un determinado punto, puede ajustar los ángulos del respaldo y el asiento solo en un total combinado máximo de 15° para garantizar un comportamiento de conducción seguro. La configuración permite la inclinación completa y el ajuste del respaldo cuando el elevador está bajado. En caso de que la inclinación y el ángulo del respaldo superen los 15° (por ejemplo, una inclinación de 10° y una reclinación de 10° del respaldo) se desactiva la función del elevador.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de volcado, si fallan los sensores del limitador de velocidad cuando está levantado el elevador

- Si detecta que la función de reducción de velocidad no funciona cuando el elevador está levantado, no conduzca con el elevador levantado y póngase en contacto de inmediato con un proveedor autorizado de Invacare.

4 Instalación

4.1 Información general sobre la configuración



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

El uso continuado de un vehículo eléctrico que no se haya ajustado según las especificaciones correctas podría provocar un comportamiento errático del mismo con resultado de daños, lesión grave o muerte.

- Los ajustes de rendimiento solo los deben realizar profesionales sanitarios o personas totalmente versadas en este proceso y teniendo en cuenta las capacidades de la persona que utilizará el vehículo.
- Una vez configurado/ajustado el vehículo eléctrico, asegúrese de que el rendimiento de dicho vehículo se corresponda con los ajustes establecidos durante el procedimiento de configuración. En caso contrario, apague INMEDIATAMENTE el vehículo eléctrico y vuelva a introducir las especificaciones de configuración. Póngase en contacto con Invacare si el vehículo eléctrico sigue sin responder a las especificaciones correctas.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de daños, lesión grave o muerte

Si faltan tornillos o están sueltos el vehículo podría volverse inestable con resultado de daños en la propiedad, lesiones personales graves o muerte.

- Después de realizar CUALQUIER ajuste, reparación o servicio y antes de proceder a su uso, asegúrese de que todos los tornillos de sujeción estén montados y convenientemente ajustados.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones o daños

Un montaje incorrecto de este vehículo eléctrico realizado por usuarios/cuidadores o personal no cualificado puede provocar lesiones o daños.

- NO intente configurar este vehículo eléctrico. La configuración inicial de este vehículo eléctrico DEBE realizarla un técnico cualificado.
- Se recomienda que el usuario solo realice ajustes una vez que haya recibido las instrucciones adecuadas por parte del profesional sanitario.
- NO intente realizar las tareas si no cuenta con las herramientas que se mencionan.

**¡PRECAUCIÓN!****Daños en el vehículo eléctrico y peligro de accidente**

Es posible que se produzcan colisiones entre los componentes del vehículo eléctrico debido a las diversas combinaciones de las opciones de ajuste y sus parámetros individuales

- El vehículo eléctrico está equipado con un sistema de asiento individual de múltiples ajustes que incluye reposapiernas, reposabrazos, reposacabezas ajustables además de otras opciones. Estas opciones de ajuste se describen en los siguientes capítulos. Se utilizan para adaptar el asiento a las necesidades físicas y a las condiciones del usuario. Al adaptar el sistema de asiento y sus funciones al usuario, asegúrese de que los componentes del vehículo eléctrico no choquen entre sí.



La configuración inicial siempre deberá realizarla un profesional sanitario. Se recomienda que el usuario solo realice ajustes una vez que haya recibido las instrucciones adecuadas por parte del profesional sanitario.



Tenga en cuenta que puede haber secciones de este manual del usuario que no sean relevantes para su producto, ya que este manual se aplica a todos los módulos existentes (en la fecha de impresión).

Opciones de ajustes eléctricos

Consulte el manual del usuario del mando para obtener más información sobre las opciones de ajustes eléctricos.

4.2 Posibilidad de ajuste del control remoto

La siguiente información es válida para todos los sistemas de asiento.

**¡PRECAUCIÓN!**

Existe el riesgo de que el mando sea desplazado hacia atrás durante una colisión accidental con un obstáculo, por ejemplo el marco de una puerta o una mesa, y que el joystick se atasque con el brazaletes si la posición del mando está ajustada y todos los tornillos no están apretados completamente

Esto hará que el vehículo eléctrico avance sin control y podría dañar al usuario del vehículo eléctrico y a cualquier persona que se encuentre en su trayectoria.

- Al ajustar la posición del mando, asegúrese siempre de que todos los tornillos estén bien apretados.
- Si ocurre de forma accidental, desconecte inmediatamente la electrónica del vehículo eléctrico mediante el mando.



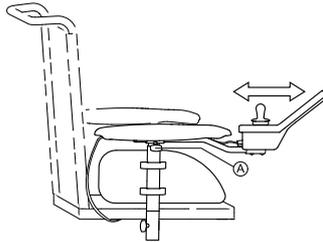
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones

Si se apoya sobre el mando, por ejemplo, al subir o bajar al usuario de la silla de ruedas, el soporte del mando se podría romper y el usuario podría caerse de la silla de ruedas.

- No se apoye nunca sobre el mando para trasladar al usuario, por ejemplo.

4.2.1 Ajuste del mando a la longitud del brazo del usuario

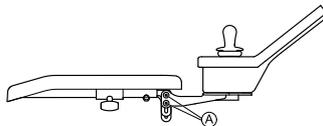


1. Afloje el perno de mariposa Ⓐ.
2. Mueva el mando hacia delante o hacia atrás hasta situarlo a la distancia deseada.
3. Vuelva a apretar el perno.

4.2.2 Ajuste de la altura del mando



- Llave Allen de 3 mm

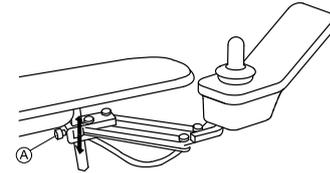


1. Afloje los tornillos Allen Ⓐ.
2. Ajuste el mando hasta la altura deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos Allen.

4.2.3 Ajuste de la altura del mando (solo para soportes de mando abatibles)



- Llave Allen de 6 mm



1. Afloje el tornillo Allen Ⓐ.
2. Ajuste el mando hasta conseguir la altura deseada.
3. Vuelva a apretar el tornillo Allen.

4.2.4 Ajuste del desplazamiento del mando

El mando puede ajustarse en intervalos de 20 mm (0,8") lateralmente.



- Llave Allen de 3 mm

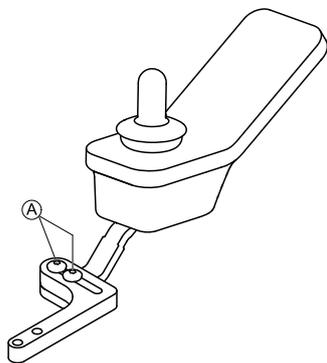


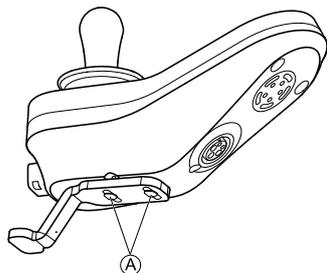
Fig. 4-1

1. Afloje los tornillos Allen (A).
2. Ajuste el mando hasta conseguir el desplazamiento deseado.
3. Vuelva a apretar los tornillos Allen.

4.2.5 Ajuste de la posición del mando

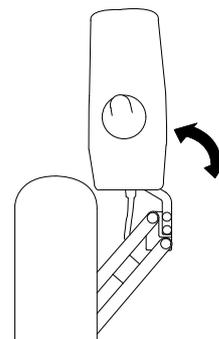


- llave Allen de 3 mm



1. Afloje los tornillos Allen (A).
2. Ajuste el mando hasta la posición deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos Allen.

4.2.6 Girar el mando lateralmente



Si su silla de ruedas va equipada con un brazo plegable para mando, éste se puede desplazar lateralmente para acercarse p. ej. a una mesa.

4.3 Posibilidades de ajuste del soporte de línea media del núcleo



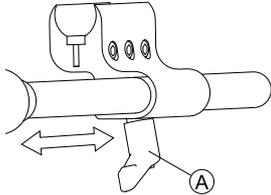
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones y daños

Si después de modificar las varillas queda rababa o no se colocan las cubiertas de los extremos, pueden producirse lesiones o daños.

- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.

4.3.1 Ajuste de la profundidad del soporte de línea media



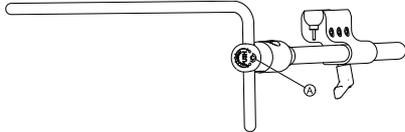
1. Afloje la palanca (A).
2. Mueva el soporte de la línea media hasta la posición deseada.
3. Apriete la palanca.

4.3.2 Ajuste de la altura del soporte de la línea media del núcleo

Puede ajustar la altura del soporte de la línea media del núcleo de dos maneras:

- Ajústela junto a la altura de los reposabrazos. Consulte los capítulos correspondientes a los reposabrazos.
- Ajuste solo la altura del soporte de la línea media del núcleo. Consulte la siguiente sección.

-  • Llave Allen de 3/16"



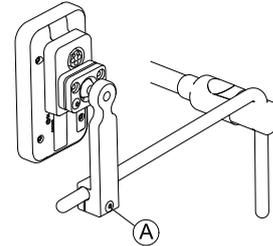
1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste el núcleo hasta la altura deseada.
3. Apriete el tornillo.

1550137-J

4.3.3 Ajuste de la posición del joystick/pantalla en el soporte de la línea media del núcleo

DLX-REM500

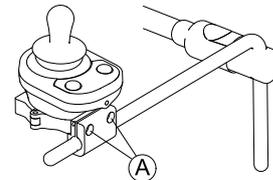
-  • Llave Allen de 3/16"



1. Afloje el tornillo (A).
2. Coloque la pantalla en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

DLX-CR400 y DLX-CR400LF

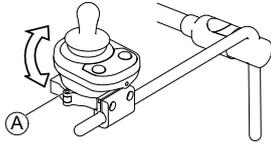
-  • Llave Allen de 5/32"



1. Afloje los tornillos (A).
2. Coloque el joystick en el núcleo.
3. Apriete los tornillos.



- Llave Allen de 1/8"



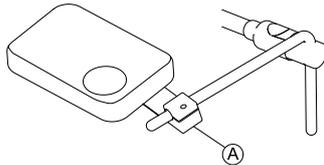
1. Afloje el tornillo ①.
2. Abra la abrazadera y coloque el joystick en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

Componentes ASL en la bandeja del núcleo



- Llave Allen de 3/16"

El siguiente gráfico sirve de ejemplo.



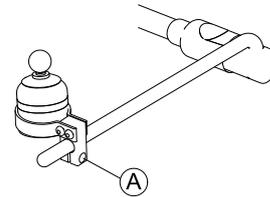
1. Afloje el tornillo ①.
2. Coloque el joystick en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

Componentes ASL solo en el núcleo



- Llave Allen de 5/32"

El siguiente gráfico sirve de ejemplo.



1. Afloje el tornillo ①.
2. Coloque el joystick en el núcleo.
3. Apriete el tornillo.

4.4 Ajuste del mando mentón manual



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones y daños

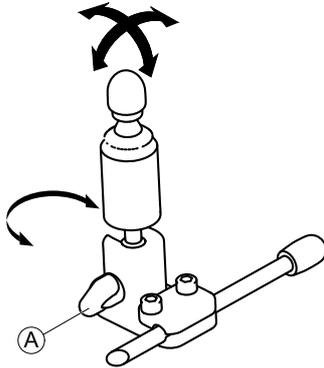
Si después de modificar las varillas queda rababa o no se colocan las cubiertas de los extremos, pueden producirse lesiones o daños.

- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.

4.4.1 Ajuste del joystick de control con extremidades

Ajuste de la orientación del joystick

El joystick se puede girar 360 grados. Una ranura en el lateral permite ajustar el ángulo del joystick en 90 grados.

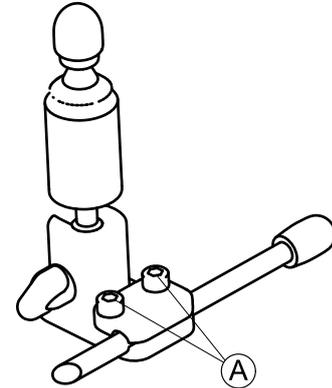


1. Afloje el tornillo manual (A).
2. Gire la parte inferior del joystick para colocar la ranura.
3. Ajuste la orientación del joystick. Si lo desea, bloquee el joystick en un ángulo de 90 grados en la ranura.
4. Apriete el tornillo manual.

Ajuste de la posición en el soporte



- Llave Allen de 5/32"



1. Afloje los tornillos (A).
2. Coloque el joystick en el soporte.
3. Apriete los tornillos.

Ajuste de la profundidad y la altura

Consulte 4.4.3 *Ajuste del mecanismo abatible*, página 36.

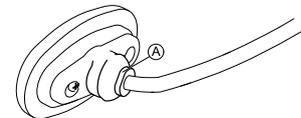
4.4.2 Ajuste del interruptor con forma de huevo

Ajuste de la orientación del interruptor

El interruptor con forma de huevo se puede girar 360 grados.



- Llave inglesa de 7/16"



1. Afloje la tuerca (A).
2. Ajuste la orientación del interruptor con forma de huevo.
3. Apriete la tuerca.

Ajuste de la profundidad y la altura

Consulte 4.4.3 *Ajuste del mecanismo abatible*, página 36.

4.4.3 Ajuste del mecanismo abatible



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones y daños

Si después de modificar las varillas queda rababa o no se colocan las cubiertas de los extremos, pueden producirse lesiones o daños.

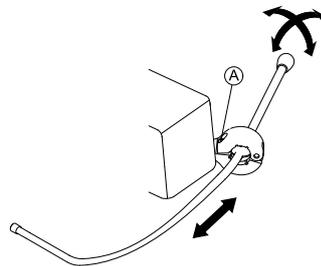
- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.

El mecanismo abatible se puede utilizar para distintas opciones como las siguientes:

- Alas tipo PROTON del control de cabeza
- Joystick de control de extremidades para control de barbilla
- Interruptor con forma de huevo



- Llave Allen de 5/32"



Ajuste de la profundidad

1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste la varilla hasta conseguir la profundidad deseada.
3. Apriete el tornillo.

Ajuste de la posición

El mecanismo abatible se puede girar 360 grados.

1. Afloje el tornillo (A).
2. Ajuste hasta conseguir la posición deseada.
3. Apriete el tornillo.

4.5 Ajuste del mando mentón eléctrico



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones y daños

Si después de modificar las varillas queda rababa o no se colocan las cubiertas de los extremos, pueden producirse lesiones o daños.

- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.

4.5.1 Ajuste del joystick de control con extremidades

Consulte “Ajuste de la orientación del joystick” en 4.4.1 *Ajuste del joystick de control con extremidades, página 34.*

4.5.2 Ajuste de joysticks e interruptores en el acoplamiento

Posicionamiento de los joysticks/interruptores

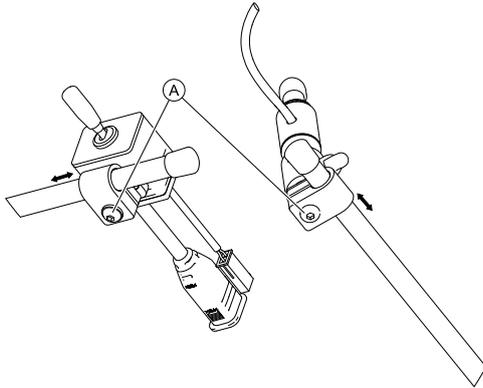


Riesgo de dañar los tornillos

Si aprieta los tornillos con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.
 – Apriete los tornillos con un par de torsión de $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$.



- Llave Allen de 4 mm



1. Afloje los tornillos Ⓐ.
2. Mueva el joystick o el interruptor a la posición deseada en el acoplamiento.
3. Apriete los tornillos.

Posicionamiento de los pulsadores

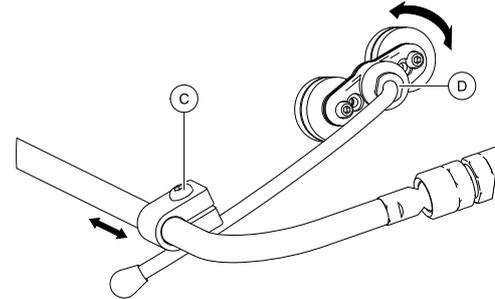


Riesgo de dañar los tornillos

Si aprieta los tornillos con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.
 – Apriete los tornillos con un par de torsión de $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$.



- Llave Allen de 4 mm
- Llave inglesa de 7/16"



1. Afloje el tornillo Ⓒ.
2. Mueva el soporte hasta la posición deseada.
3. Si es necesario, afloje la tuerca Ⓓ.
4. Ajuste la orientación del soporte.
5. Apriete el tornillo Ⓒ y la tuerca Ⓓ.

Ajuste de la orientación del acoplamiento

También puede ajustar la posición de los joysticks y del mando mediante las juntas esféricas en el acoplamiento. Las juntas esféricas se pueden mover libremente y le ofrecen numerosas posibilidades de ajuste.

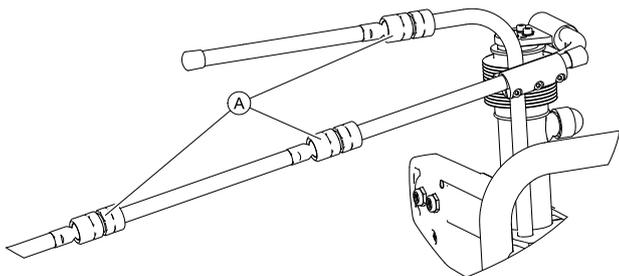


Riesgo de dañar las juntas esféricas

Si aprieta las juntas esféricas con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.
– Apriete las juntas esféricas con un par de torsión de 35 Nm.



- Llave inglesa de 19 mm (2x)



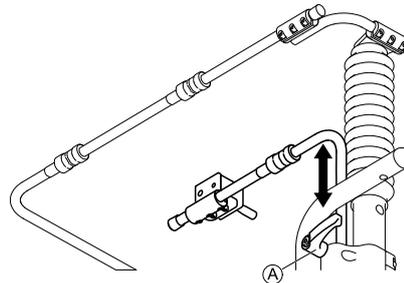
1. Afloje la junta esférica (A).
2. Coloque el acoplamiento.
3. Apriete la junta esférica.

4.5.3 Ajuste de la altura del interruptor de acoplamiento



Riesgo de dañar la palanca de fijación

Si aprieta la palanca de fijación con un par de torsión inadecuado, podría aflojarse o dañarse.
– Apriete la palanca de fijación solo con la mano.



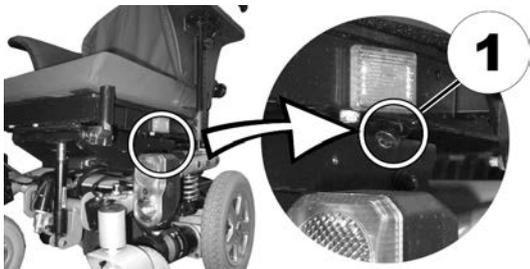
1. Afloje la palanca de fijación (A).
2. Ajuste la altura del interruptor de acoplamiento.
3. Apriete la palanca de fijación.

4.6 Posibilidades de ajuste para la unidad de asiento Flex 2

4.6.1 Ajuste de la anchura del reposabrazos estándar Flex 2



- Llave Allen de 8 mm



1. Afloje el tornillo (1).
2. Ajuste el reposabrazos en la posición necesaria.
3. Vuelva a apretar el tornillo.
4. Repita este procedimiento para el segundo reposabrazos.

4.6.2 Ajuste longitudinal de la posición del reposabrazos



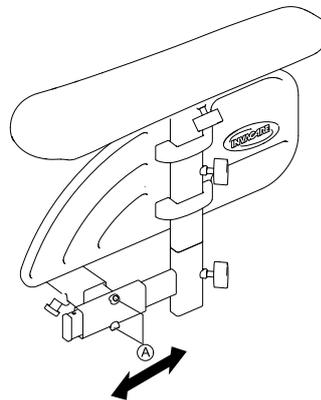
¡ADVERTENCIA!

Existe un riesgo de lesión grave si el reposabrazos se cae de su soporte al tirar demasiado de él.

– Es posible tirar del reposabrazos hasta el punto en que el extremo del tubo insertado se encuentre al mismo nivel que la parte posterior del soporte, pero no más allá.



- Llave Allen de 3 mm



1. Afloje el tornillo (A) y mueva el reposabrazos de forma longitudinal.
2. Apriete firmemente el tornillo.

4.6.3 Ajuste de la altura del reposabrazos ajustable

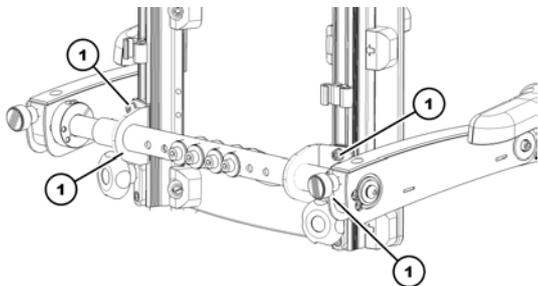
La altura de los reposabrazos ajustables se puede fijar de dos formas:

- Normalmente se utiliza el perfil del respaldo de la silla. Consulte **Método 1**.
- Si no fuese posible porque se hayan montado soportes del tronco en el mismo nivel, por ejemplo, la altura podrá ajustarse con la ayuda del ángulo de los reposabrazos. Consulte **Método 2**.

Método 1



- Llave Allen de 5 mm



1. Suelte los pernos interiores (1) con la llave Allen.
2. Fije la altura del reposabrazos.
3. Vuelva a apretar los pernos.

Método 2

1.



Fig. 4-2

Suelte el tornillo de fijación para ajustar el ángulo del reposabrazos (1).

2.



Fig. 4-3

Fije el ángulo del reposabrazos.

3. Vuelva a apretar el tornillo de fijación.

Después de ajustar la altura del reposabrazos, deberá ajustar el ángulo del mismo. Consulte 4.6.4 *Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable*, página 41.

4.6.4 Ajuste del ángulo del reposabrazos con el reposabrazos ajustable



- Llave Allen de 5 mm



1. Suelte los pernos para ajustar el ángulo del reposabrazos (1) con la llave Allen.
- 2.



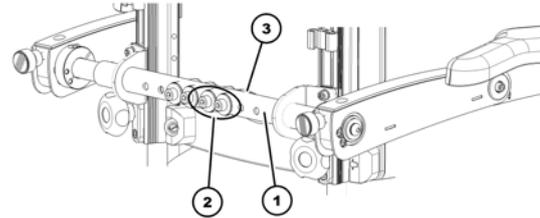
Fije el ángulo del reposabrazos.

3. Vuelva a apretar los pernos. Asegúrese de que las arandelas Nordlock utilizadas vuelvan a insertarse.

4.6.5 Ajuste de la anchura del reposabrazos ajustable



- Llave Allen de 6 mm
- Llave Allen de 13 mm



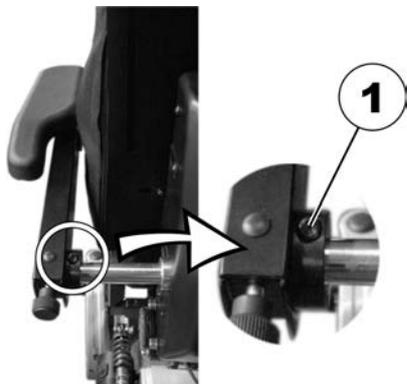
1. Retire la cubierta trasera sujeta mediante las cintas de velcro.
2. Suelte los pernos (2) del soporte del par (1) con la llave Allen. Mantenga una presión de compensación en las tuercas (3) con la llave Allen.
3. Ajuste la anchura del reposabrazos. Las posiciones posibles que pueden tener los reposabrazos se fijan mediante los orificios del soporte del par.
4. Vuelva a apretar los pernos.
5. Repita el proceso en el otro reposabrazos.

4.6.6 Ajuste de la resistencia del reposabrazos ajustable

El movimiento de los reposabrazos ajustables se puede fijar para conseguir una mayor o menor resistencia.



- Llave Allen de 5 mm

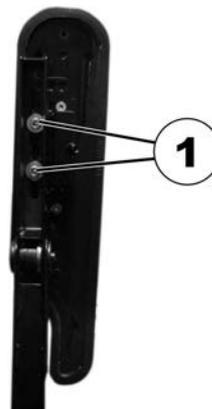


1. Para hacer que el reposabrazos sea más fácil de mover, suelte el perno de la llave inglesa (1) con la llave Allen.
2. Para hacer que el reposabrazos sea más difícil de mover, apriete el perno de la llave inglesa (1) con la llave Allen.

4.6.7 Ajuste de la posición del acolchado del reposabrazos ajustable

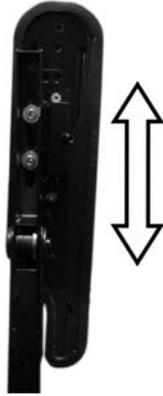


- Llave Allen de 5 mm



1. Coloque el reposabrazos en posición vertical.
2. Suelte los pernos interiores (1) con la llave Allen.

3.



Coloque el reposabrazos en posición horizontal.

4. Vuelva a apretar los pernos.
Asegúrese de que las arandelas Nordlock utilizadas vuelvan a insertarse.

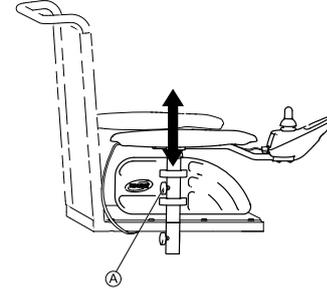
4.6.8 Ajuste de la rotación del reposabrazos para hemipléjicos



1. Gire el reposabrazos hacia dentro o hacia fuera.

4.7 Opciones de ajuste para la unidad de asiento Modulite

4.7.1 Ajustar la altura de los reposabrazos



1. Afloje la palomilla Ⓐ.
2. Ajuste el reposabrazos a la altura deseada.
3. Apriete de nuevo la palomilla.

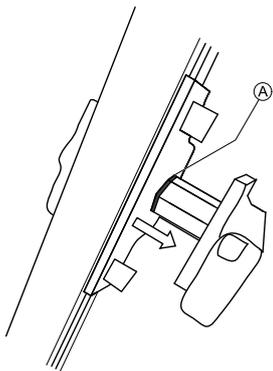
4.7.2 Ajuste de la anchura de los reposabrazos



¡ADVERTENCIA!

Peligro de sufrir lesiones graves si uno de los reposabrazos se sale de su soporte por haberse ajustado a una anchura superior al valor permitido

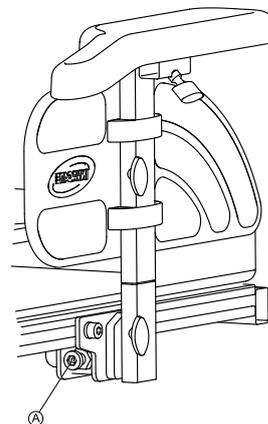
- El ajuste de la anchura lleva marcas rojas Ⓐ y la palabra "STOP". Los reposabrazos nunca deberán extraerse más allá del punto en el que la palabra "STOP" pueda leerse completamente.
- Apriete siempre los tornillos de fijación correctamente una vez finalizados los ajustes.



 Dependiendo del lado, el tornillo se encuentra accesible desde la parte delantera o trasera.



- llave Allen de 8 mm

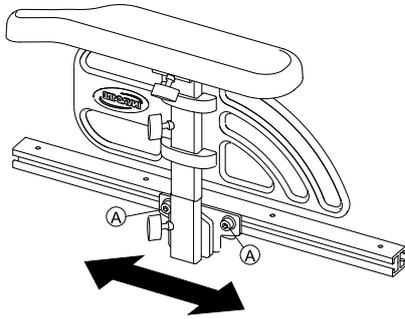


1. Afloje el tornillo .
2. Ajuste el reposabrazos en la posición necesaria.
3. Vuelva a apretar el tornillo.
4. Repita este procedimiento para el segundo reposabrazos.

4.7.3 Ajuste de la posición del reposabrazos (fondo)



- llave hexagonal de 6 mm



1. Afloje los tornillos **A** y mueva el reposabrazos para cambiar su medida de fondo.
2. Apriete los tornillos.

4.7.4 Ajuste de la anchura de asiento

El soporte del asiento telescópico se puede ajustar en cuatro pasos. Así pues, la anchura de asiento se puede ajustar conjuntamente con la placa de asiento regulable o asiento de armazón regulable.

En las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad encontrará una descripción sobre cómo se ajusta la anchura. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no está previsto que realice para el usuario final.

4.7.5 Ajuste de la profundidad del asiento (unidad de asiento Modulite)



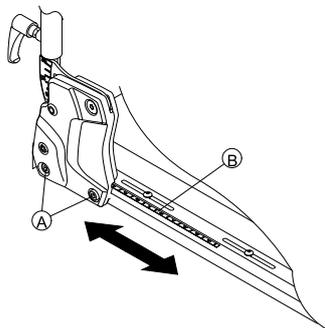
La profundidad del asiento tiene una influencia decisiva en el centro de gravedad del asiento, ya que incide en su estabilidad dinámica. Si realiza algún cambio importante en la profundidad del asiento, el centro de gravedad del asiento también deberá ajustarse. Consulte el apartado sobre el ajuste del centro de gravedad del asiento en las instrucciones de mantenimiento de este vehículo eléctrico. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos especialmente cualificados y hacen referencia a operaciones que no está previsto que realice para el usuario final.



Los números en la escala del asiento se deben usar a modo de orientación. No estipulan ninguna dimensión, como pueda ser la profundidad del asiento en centímetros.



- llave Allen de 6 mm



1. En ambos lados, afloje el tornillo inferior del respaldo ①.
¡No quite los tornillos!
2. Mueva el respaldo a la profundidad del asiento que necesite.
Puede ajustar la profundidad del asiento sin intervalos.
A tal efecto, utilice la escala ② del asiento a modo de guía.
Asegúrese de establecer la misma profundidad del asiento en ambos lados.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

4.8 Ajustar el ángulo del asiento



¡PRECAUCIÓN!

El ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo cambia la geometría del dispositivo de movilidad e influye directamente en su estabilidad dinámica.

- Para obtener más detalles sobre la estabilidad dinámica, la superación de pendientes y obstáculos y el correcto ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo, consulte *6.6 Franquear obstáculos, página 86* y *6.7 Subida y bajada de pendientes, página 87*.

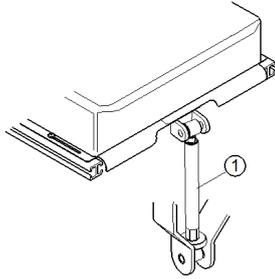
4.8.1 Utilización manual del husillo

El ángulo del asiento se ajusta por medio de un husillo, que se encuentra en la parte delantera debajo del chasis del asiento.

Al ajustar el ángulo del asiento, deberá procurar que al menos 1 cm del perno roscado permanezca siempre dentro del husillo y no se desatornille del todo.



Resulta más fácil ajustar el ángulo del asiento cuando no hay nadie sentado en la silla de ruedas.



La figura muestra la posición del husillo (1) para el ajuste manual del ángulo del asiento.

4.9 Ajuste del respaldo



¡PRECAUCIÓN!

El ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo cambia la geometría del dispositivo de movilidad e influye directamente en su estabilidad dinámica.

– Para obtener más detalles sobre la estabilidad dinámica, la superación de pendientes y obstáculos y el correcto ajuste de la inclinación del asiento o del ángulo del respaldo, consulte *6.6 Franquear obstáculos, página 86* y *6.7 Subida y bajada de pendientes, página 87*.

4.9.1 Ajuste del respaldo (unidad de asiento Flex 2) — uso manual del muelle de presión de gas



La palanca (1) para ajustar el ángulo del respaldo está ubicada en el lado opuesto al mando debajo del reposabrazos. Si, por ejemplo, el mando está instalado a la derecha, la palanca estará situada a la izquierda.

1. Tire de la palanca hacia arriba. Ajuste el respaldo en el ángulo necesario.
2. Vuelva a soltar la palanca.
El respaldo se volverá a acoplar.

4.9.2 Ajuste de altura del respaldo (unidad de asiento Modulite)

En la siguiente sección se describen los pasos para ajustar la altura de la placa del respaldo.

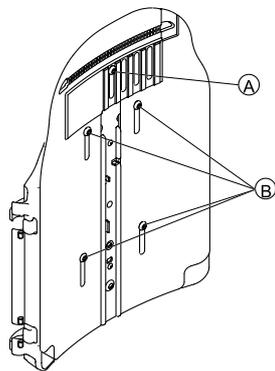


NOTA

– El armazón de láminas solo está disponible en alturas fijas de 48 y 54 cm.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos de la placa del respaldo (A) y (B).
¡No quite los tornillos!
2. Mueva la placa del respaldo a la altura deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

4.9.3 Ajuste de anchura del respaldo (unidad de asiento Modulite)

La anchura de la placa del respaldo se puede regular hasta un cierto grado moviendo la placa delantera para, de este modo, poder ajustar la placa del respaldo hasta que quede alineada con el cojín del asiento. El servicio técnico deberá realizar numerosos ajustes en la placa posterior que están debidamente descritos en las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad.

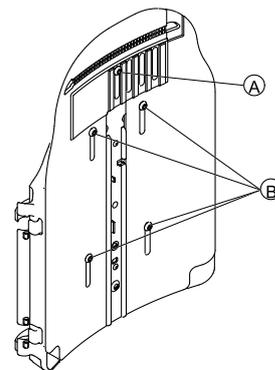


El armazón de láminas, que solo está disponible en dos tamaños de anchura (38-43 cm y 48-53 cm), se deberá reemplazar en determinadas circunstancias para realizar un ajuste de anchura. Para ver una descripción de este cambio, consulte las instrucciones de mantenimiento de este dispositivo de movilidad. Las instrucciones de mantenimiento se pueden solicitar a Invacare. Sin embargo, contienen instrucciones dirigidas a técnicos de servicio especialmente preparados y hacen referencia a operaciones que no está previsto que realice para el usuario final.

Tenga en cuenta que si la anchura del armazón de láminas se ajusta, el cojín del respaldo también se debe cambiar de lugar.



- llave Allen de 5 mm



1. Afloje y quite el tornillo de la placa del respaldo (A).
2. Afloje los tornillos de la placa del respaldo (B).
¡No quite los tornillos!
3. Mueva las dos mitades de la placa del respaldo a la anchura deseada.
4. Vuelva a insertar el tornillo (A).
5. Vuelva a apretar los tornillos.

4.9.4 Ajuste del ángulo del respaldo (unidad de asiento Modulte)



¡PRECAUCIÓN!

Cualquier cambio realizado en el ángulo del asiento y del respaldo altera la geometría de la silla de ruedas eléctrica y afecta a su estabilidad dinámica

– Para obtener más información sobre cómo salvar obstáculos correctamente, conducir en pendientes y cuestas, la estabilidad y la correcta posición de los ángulos del respaldo y el asiento, consulte la sección 6.6 *Franquear obstáculos*, página 86 y 6.7 *Subida y bajada de pendientes*, página 87.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de caída de la silla de ruedas

Cuando ajuste el respaldo, este podría desplazarse hacia atrás de forma inesperada y usted podría caerse de la silla de ruedas.

– No se apoye en el respaldo al ajustarlo.

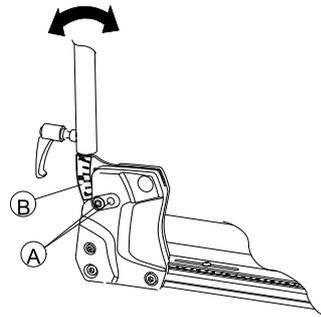


Si el respaldo está equipado con tornillos de fijación en vez de tornillos Allen, no necesitará herramientas.

Respaldo ajustable en anchura



- Llave Allen de 6 mm

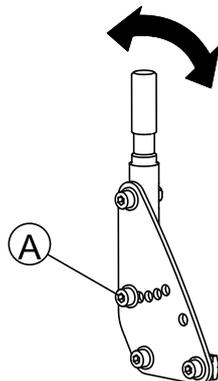


1. En ambos lados, afloje y quite el tornillo superior del respaldo (A).
2. Ajuste el ángulo del respaldo en intervalos de 3,8°. Use la escala (B) del respaldo para realizar esta operación. Asegúrese de ajustar el mismo ángulo en los dos lados.
3. Vuelva a insertar el tornillo y apriételo. Asegúrese de que inserta el tornillo en uno de los orificios del soporte del respaldo. El tornillo se debe ver en el interior del soporte y la cabeza del tornillo debe estar alineada con el soporte.

Respaldo simple



- Llave Allen de 6 mm



1. En ambos lados, afloje y quite el tornillo intermedio del respaldo (A).
2. Ajuste el ángulo del respaldo en intervalos de 7,5°. Asegúrese de ajustar el mismo ángulo en los dos lados.
3. Vuelva a insertar el tornillo y apriételo.

4.9.5 Ajuste de la tapicería del respaldo de tensión regulable

- 1.



Quite el cojín del respaldo (fijado con cinchas de velcro) tirando de él hacia arriba y quítelo para acceder a los cinchas de ajuste.

- 2.



Ajuste la tensión en los cinchas individuales tal y como se desee.

3. Sustituya el cojín del respaldo.

4.10 Ajuste del reposacabezas Rea

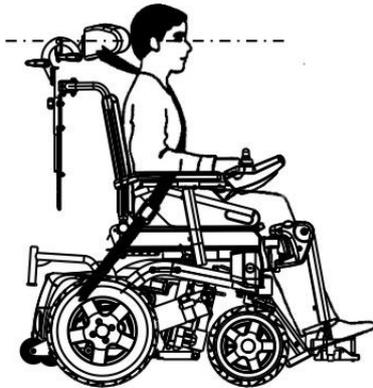


¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones durante el uso del vehículo eléctrico como asiento de un vehículo si no se ajusta correctamente o no se instala un reposacabezas

Esto podría ocasionar una hiperextensión del cuello en caso de colisión.

- Debe instalarse un reposacabezas. El reposacabezas suministrado por Invacare de forma opcional para este vehículo eléctrico es la solución perfecta para utilizar durante el transporte.
- El reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.

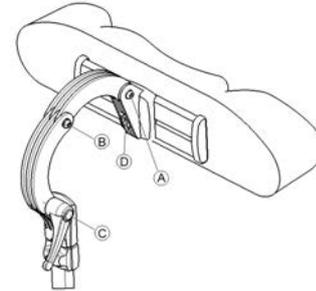


4.10.1 Ajuste de la posición del reposacuellos o reposacabezas Rea

El procedimiento de ajuste de la posición es igual para todos los reposacuellos y reposacabezas Rea.



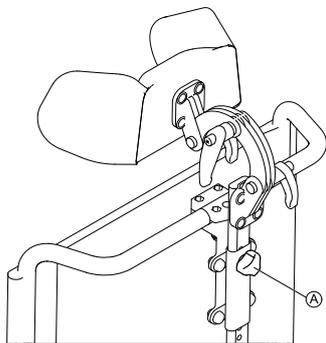
- Llave Allen de 5 mm



1. Afloje los tornillos (A), (B) o la palanca de fijación (C).
2. Ajuste el reposacabezas o reposacuellos en la posición necesaria.
3. Vuelva a apretar los tornillos y la palanca de fijación.
4. Afloje el tornillo Allen (D).
5. Deslice el reposacabezas hacia la izquierda o hacia la derecha hasta ajustarlo en la posición necesaria.
6. Vuelva a apretar el tornillo Allen.

4.10.2 Ajuste de la altura del reposacuellos o reposacabezas Rea

El procedimiento de ajuste de la altura es igual para todos los reposacuellos y reposacabezas Rea.



1. Afloje el tornillo manual **A**.
2. Ajuste el reposacabezas o reposacuellos en la altura deseada.
3. Vuelva a apretar el tornillo manual.

4.10.3 Adaptar los soportes de mejilla



1. Apriete hacia dentro los soportes de mejilla o tire hacia fuera de ellos hasta que se alcance la posición deseada.

4.11 Ajuste del reposacabezas Elan

La abrazadera del reposacabezas está diseñada para instalarse en los orificios de montaje presentes en la estructura del respaldo.

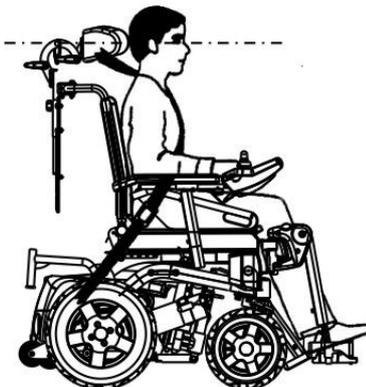


¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones durante el uso del vehículo eléctrico como asiento de un vehículo si no se ajusta correctamente o no se instala un reposacabezas

Esto podría ocasionar una hiperextensión del cuello en caso de colisión.

- Debe instalarse un reposacabezas. El reposacabezas suministrado por Invacare de forma opcional para este vehículo eléctrico es la solución perfecta para utilizar durante el transporte.
- El reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.

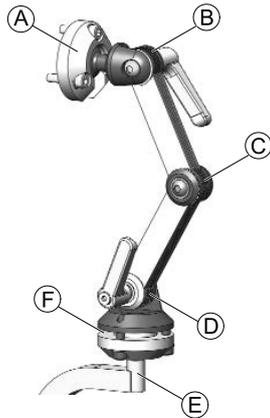




- Es posible que sea necesario retirar y modificar la cubierta del cojín del respaldo para acceder a los orificios de montaje del reposacabezas en la estructura del respaldo.
- Se ofrece una placa espaciadora opcional. Esta puede instalarse entre el conjunto de abrazaderas y la estructura del respaldo para proporcionar un espacio/holgura adicional en el Posture Back y el Deep Back.

4.11.1 Ajuste de las piezas del reposacabezas Elan

Las piezas del reposacabezas Elan se pueden ajustar de diversos modos. La siguiente ilustración muestra los rangos posibles de ajuste de las juntas.

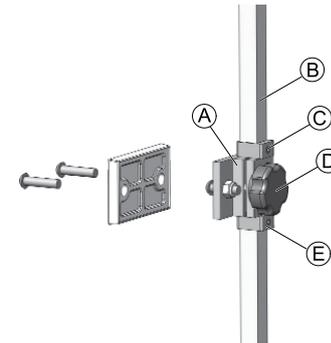


Ⓐ	Pivote rotatorio superior multiangular	<ul style="list-style-type: none"> • Rotación de 360° • Inclinación de 80°
Ⓑ	Acoplamiento superior	<ul style="list-style-type: none"> • Rotación de 180°
Ⓒ	Acoplamiento medio	<ul style="list-style-type: none"> • Rotación de 100°
Ⓓ	Acoplamiento inferior	<ul style="list-style-type: none"> • Rotación de 180°
Ⓔ	Barra de montaje	<ul style="list-style-type: none"> • Rotación de 360° en incrementos de 90°
Ⓕ	Pivote rotatorio inferior multiangular	<ul style="list-style-type: none"> • Rotación de 360° • Inclinación de 50°

Instalación



- Llave Allen de 2,5 mm
- Llave Allen de 4 mm
- Llave Allen de 5 mm



1. Utilice los componentes proporcionados, alinee e instale el conjunto de la abrazadera del reposacabezas en los orificios de montaje existentes en la estructura del respaldo (A).
2. Instale la almohadilla del reposacabezas (no mostrado) en la varilla del reposacabezas con los componentes de montaje proporcionados.



Se puede ajustar al ángulo deseado del reposacabezas mediante el soporte pivotante situado en el extremo de la varilla del reposacabezas aflojando y apretando los componentes de montaje.

3. Afloje y retire la anilla en D inferior (E) de las piezas.
4. Deslice la barra de montaje vertical (B) en el conjunto de abrazaderas y ajuste la altura general de la almohadilla del reposacabezas en la posición deseada. Apriete el pomo (D).

Para lograr una correcta configuración, el reposacabezas debe ajustarse a la altura de las orejas del usuario.

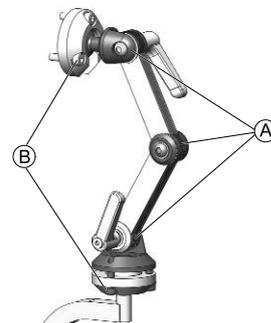
5. Ajuste la anilla en D superior (C) cuanto sea necesario.
6. Cuando haya ajustado la posición de altura final, ajuste la anilla en D inferior (E) de modo que se apoye al ras sobre la parte inferior del conjunto de abrazaderas (para evitar el deslizamiento).

Ajuste de la profundidad y del ángulo

Es posible realizar ajustes adicionales de profundidad y ángulo del reposacabezas con los componentes de articulación.



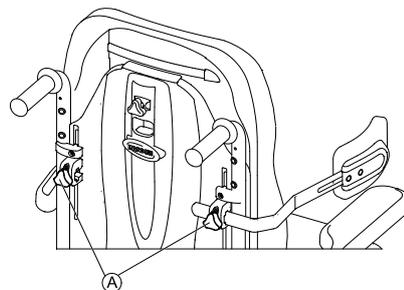
- Llave Allen de 4 mm
- Llave Allen de 5 mm



1. Afloje los tornillos y las palancas de fijación del conjunto del ajuste de doble enlace (A) y los tornillos de los pivotes rotatorios superiores e inferiores (B).
2. Ajuste el reposacabezas hasta conseguir la posición deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos y las palancas de fijación.

4.12 Ajuste de los soportes del tronco

4.12.1 Ajuste de la anchura

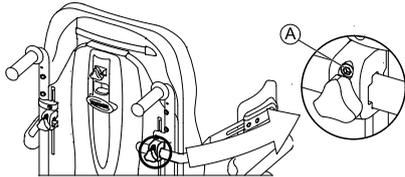


1. Afloje los tornillos de fijación **A** que sujetan los soportes laterales.
2. Ajuste los soportes a la anchura adecuada.
3. Vuelva a apretar los tornillos de fijación.

4.12.2 Ajuste de la altura



- Llave Allen de 5 mm

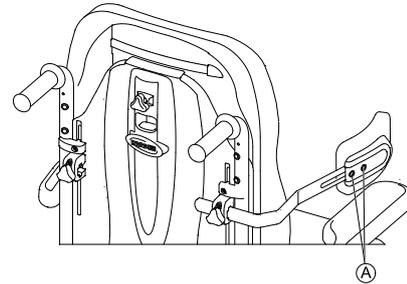


1. Afloje los tornillos **A** que permiten el ajuste de la altura de los soportes laterales.
2. Ajuste los soportes a la altura deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

4.12.3 Ajuste de la profundidad

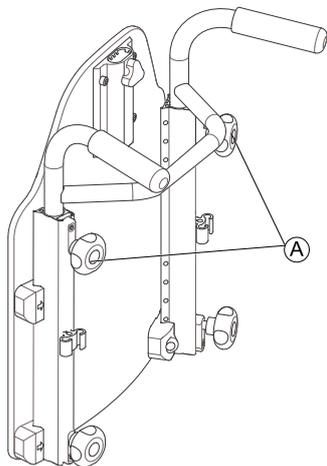


- Llave Allen de 5 mm



1. Afloje los tornillos **A** que permiten a las almohadillas de soporte deslizarse hacia delante y hacia atrás.
2. Ajuste los soportes a la posición deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

4.13 Ajuste de la empuñadura ajustable en altura (Asiento Flex 2)



1. Suelte los tornillos de fijación Ⓐ que sostienen la empuñadura.
2. Ajuste la empuñadura en la altura deseada.
3. Vuelva a apretar los tornillos de fijación.

4.14 Ajustar y retirar la bandeja



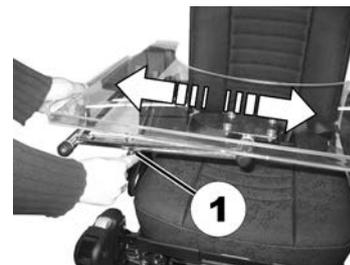
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones o de daños materiales si un vehículo eléctrico equipado con una bandeja se transporta en un vehículo.

– Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, extráigala siempre antes de transportarlo.

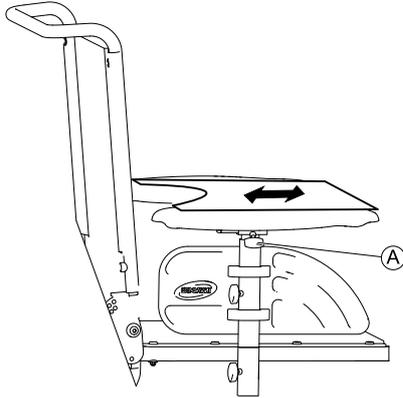


4.14.1 Ajuste lateral de la bandeja



1. Afloje la palomilla(1).
2. Ajuste la bandeja mirando a la derecha o a la izquierda.
3. Apriete de nuevo la palomilla.

4.14.2 Ajustar la profundidad de la bandeja / retirar la bandeja



1. Afloje la palomilla **A**.
2. Ajuste la mesa a la profundidad deseada (o retírela completamente).
3. Apriete de nuevo la palomilla.

4.14.3 Abatir la bandeja lateralmente

Para entrar y salir de la silla, la bandeja puede abatirse lateralmente.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de lesiones! Si abate la bandeja hacia arriba y no encastra en esa posición

- No abata la bandeja hacia arriba y la deje apoyada en esa posición.
- No intente nunca circular con la bandeja abatida hacia arriba.
- Baje siempre la bandeja de nuevo de manera controlada.

4.15 Reposapiés ajustables de 90-65°

4.15.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

4.15.2 Ajustar el ángulo



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

- Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 6 mm llave hexagonal

1.



- Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
2. Si no puede ajustar el pescante después de aflojar el tornillo, ponga un pasador metálico en el agujero previsto para ello (2) y golpee ligeramente con un martillo. Con ello se afloja el mecanismo de bloqueo del interior del pescante. Repita el proceso, si es necesario, para el otro pescante.

3.



Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.

4. Ajuste el ángulo deseado.
5. Apriete de nuevo el tornillo.

4.15.3 Ajustar el tope final del pescante



- 6 mm llave hexagonal
- 10 mm llave de horquilla

1.



Fig. 4-4

La posición final del pescante se define con un tope de goma (1).

2.

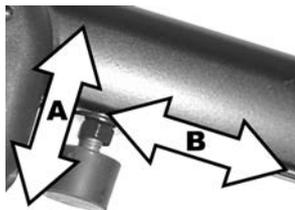


Fig. 4-5

El tope de goma puede enroscarse/desenroscarse Ⓐ o desplazarse hacia arriba o hacia abajo Ⓑ.

3.



Fig. 4-6

Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y desplace el ángulo de pescante hacia arriba.

4.



Fig. 4-7

Afloje la contratuerca (1) con la llave de horquilla.

5.



Fig. 4-8

Ponga el tope de goma en la posición deseada.

6. Apriete de nuevo la contratuerca.

7.



Fig. 4-9

Ponga el reposapiés en la posición deseada.

8. Apriete de nuevo el tornillo.

4.15.4 Ajustar la longitud del reposapiés



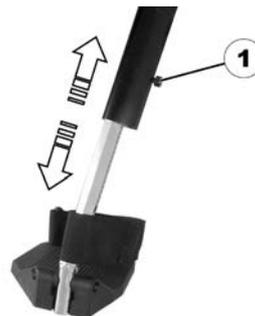
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje el tornillo (1) con la llave.

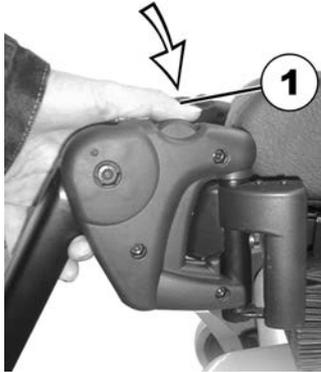
2. Ajuste la longitud deseada.

3. Apriete de nuevo el tornillo.

4.16 Reposapiernas elevable manual

4.16.1 Abatir el pescante/reposapiés hacia el exterior y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del pescante/reposapiés. Si el pescante/reposapiés está desbloqueado, se puede abatir hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el pescante/reposapiés hacia afuera.
2. Retire el pescante/reposapiés hacia arriba.

4.16.2 Ajustar el ángulo

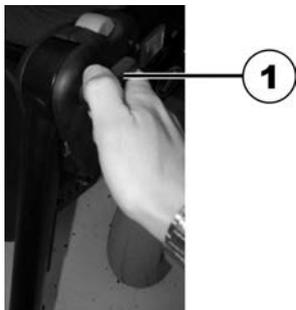


¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

- Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

1.



Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

2.



Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.

3.



Ajuste el ángulo deseado.

4.



Gire el pomo en sentido horario para apretarlo.

4.16.3 Ajustar el tope final del reposapiés



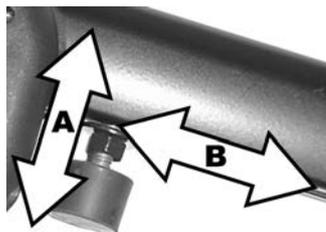
- 1 x 10 mm llave de horquilla

1.



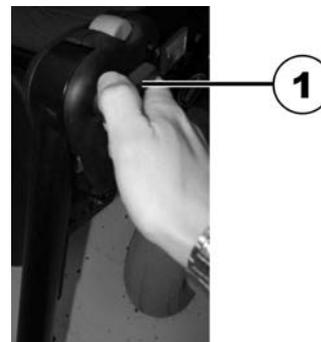
La posición final del reposapiernas se fija mediante un tope de goma (1).

2.



El tope de goma puede atornillarse o desatornillarse (A), o desplazarse arriba y abajo (B).

3.



Afloje el pomo de bloqueo (1) en sentido antihorario al menos una vuelta.

4.



Presione el pomo para liberar el mecanismo de bloqueo.

5.



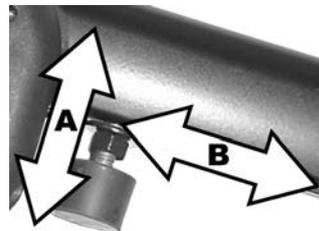
Haga girar el reposapiernas hacia arriba para tener acceso al tope de goma.

6.



Utilice la llave de horquilla para aflojar la contratuerca (1).

7.



Mueva el tope de goma hasta la posición deseada.

8. Vuelva a apretar la contratuerca.

9.



Mueva el reposapiernas hasta la posición deseada.

10. Vuelva a apretar el pomo de bloqueo.

4.16.4 Ajustar la longitud del reposapiés



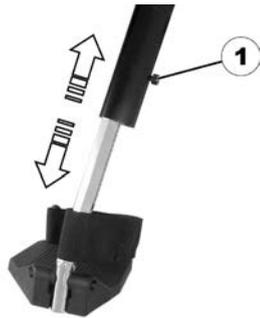
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

- Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

4.16.5 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.



- 10 mm llave de horquilla



1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

4.16.6 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



- 4 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

4.16.7 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

1.



Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás.

3.



Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

4.16.8 Ajustar el ángulo de la paleta



- 5 mm llave hexagonal



1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

4.16.9 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

4.17 Reposapiernas elevables eléctricos (Reposapiernas ADE)

4.17.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botoncito de desbloqueo se encuentra en la parte superior del reposapiés. Si el reposapiés está desbloqueado, se puede bascular hacia fuera o hacia dentro para subir o bajar, y también desmontarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y gire el reposapiés hacia afuera.
2. Retire el reposapiés hacia arriba.

4.17.2 Ajustar el ángulo



¡PRECAUCIÓN!
Riesgo de aplastamiento

– No meta las manos en el radio de giro del reposapiés.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.

El reposapiés regulable eléctricamente en altura se activa con el mando. Véanse al respecto las instrucciones especiales de uso de su mando.

4.17.3 Ajustar la longitud del reposapiés



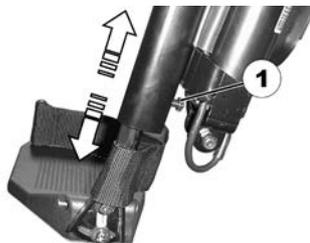
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- 10 mm llave de horquilla



1. Afloje el tornillo (1) con la llave.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

4.17.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

Se puede ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas. Los orificios permiten obtener hasta 5 profundidades diferentes.



- 10 mm llave de horquilla



1. Afloje la tuerca (1) con la llave de horquilla y retírela.
2. Ajuste la profundidad deseada. Observe que los agujeros redondos están previstos para los tornillos de sujeción de la placa de pantorrilla, los oblicuos para la espiga de metal sin rosca.
3. Enroscar de nuevo la tuerca y apretar.

4.17.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



- 4 mm llave hexagonal



1. Afloje los tornillos (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

4.17.6 Desbloquear la almohadilla del reposapiernas para salir y abatirla hacia atrás

- 1.



Apriete la almohadilla del reposapiernas hacia abajo. La almohadilla se desbloquea.

- 2.



Desbloquee el reposapiés y abátalo hacia afuera. La almohadilla del reposapiernas se abate por si misma hacia atrás.

- 3.



Levante la pierna por encima de la correa y póngala en el suelo.

4.17.7 Ajustar el ángulo de la paleta



- 5 mm llave hexagonal



1. Afloje las dos palomillas de la paleta con la llave hexagonal.
2. Ajuste el ángulo deseado.
3. Apretar de nuevo los tornillos.

4.17.8 Ajustar el ángulo y la profundidad de la paleta



- 1 x 5 mm llave hexagonal



1. Afloje la palomilla de la paleta (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la paleta al ángulo o profundidad deseados.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

4.18 Reposapiés estándar 80°

4.18.1 Abatir el reposapiés hacia exterior/interior



La pequeña palanca de desbloqueo se encuentra en la pieza superior del reposapiés (1). Una vez desbloqueado el reposapiés, puede abatirse hacia dentro o hacia fuera para subir y también retirarse completamente.



1. Apriete la palanca de desbloqueo hacia dentro o fuera. El reposapiés está desbloqueado.
2. Abatirse el reposapiés hacia dentro o fuera.
3. Tire hacia arriba del reposapiés para retirarlo.

4.18.2 Ajustar la longitud



- Llave hexagonal de 5 mm

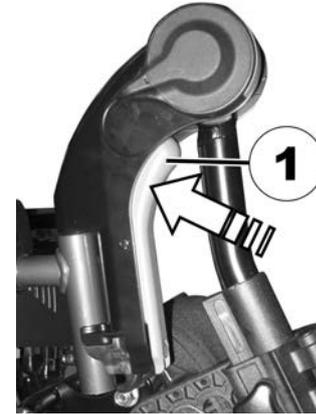


1. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal pero no lo desenrosque del todo.
2. Ajuste el reposapiés a la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

4.19 Reposapiernas elevables manuales

4.19.1 Abatir el reposapiés hacia afuera y/o retirar

El botón de desbloqueo se encuentra en la pieza superior del reposapiés. Una vez desbloqueado el reposapiés, puede abatirse hacia dentro o hacia fuera para subir y también retirarse completamente.



1. Apriete el botón de desbloqueo (1) y retire hacia arriba el reposapiés.

4.19.2 Ajustar el ángulo



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de aplastamiento

- No meta las manos en el radio de giro del reposapiés.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

- Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



1. Apriete hacia abajo la palanca desbloqueadora (1). Ajuste el reposapiés al ángulo deseado.
2. Suelte de nuevo la palanca desbloqueadora. El reposapiés encastra.

4.19.3 Ajustar la longitud del reposapiés



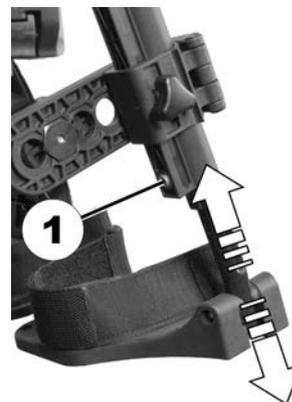
¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de sufrir lesiones debido al ajuste incorrecto de los reposapiés y reposapiernas

– Antes y durante cada uno de los trayectos, deberá asegurarse de que los reposapiernas no estén en contacto ni con las ruedas ni con el suelo.



- Llave hexagonal de 5 mm



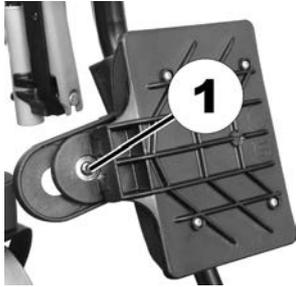
1. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal.
2. Ajuste la longitud deseada.
3. Apriete de nuevo el tornillo.

4.19.4 Ajustar la profundidad de la almohadilla del reposapiernas

La almohadilla de reposapiernas tiene cuatro posibles posiciones.

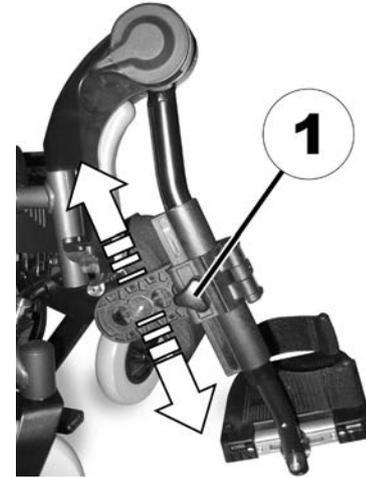


- Llave hexagonal de 4 mm



1. Bascule la placa de pantorrilla hacia delante.
2. Afloje el tornillo (1) con la llave hexagonal y quítelo.
3. Ajuste la tuerca al otro lado a la profundidad deseada.
4. Adapte la placa de pantorrilla a la profundidad de la tuerca, meta de nuevo el tornillo y apriételo.

4.19.5 Ajustar la altura de la almohadilla del reposapiernas



1. Afloje el tornillo (1).
2. Ajuste la posición deseada.
3. Apriete de nuevo los tornillos.

4.20 Ajuste de la anchura de los reposapiernas fijados en el lateral (asiento Flex 2 / asiento Modulite)



- Llave inglesa de 13 mm (asiento Modulite)
- Llave inglesa de 10 mm (asiento Flex 2)



Los tornillos que permiten el ajuste de la anchura de los reposapiernas montados en los laterales están situados debajo del asiento (1).

1. Afloje los tornillos.
2. Ajuste el reposapiernas a la posición que desee.
3. Vuelva a apretar los tornillos.

4.21 Tabla de conversión del sistema imperial al sistema métrico

Puede utilizar esta tabla a modo orientativo para encontrar el tamaño de herramienta adecuado.

IMPERIAL	MÉTRICO
pulgadas	mm
5/64	1,9844
3/32	2,3813
7/64	2,7781
1/8	3,1750
9/64	3,5719

IMPERIAL	MÉTRICO
pulgadas	mm
5/32	3,9688
11/64	4,3656
3/16	4,7625
13/64	5,1594
7/32	5,5563
15/64	5,9531
1/4	6,3500
17/64	6,7469
9/32	7,1438
19/64	7,5406
5/16	7,9375
21/64	8,3344
11/32	8,7313
23/64	9,1281
3/8	9,5250
25/64	9,9219
13/32	10,3188
27/64	10,7156
7/16	11,1125

IMPERIAL	MÉTRICO
pulgadas	mm
29/64	11,5094
15/32	11,9063
31/64	12,3031
1/2	12,7000
33/64	13,0969
17/32	13,4938
35/64	13,8906
9/16	14,2875
37/64	14,6844
19/32	15,0813
39/64	15,4781
5/8	15,8750
41/64	16,2719
21/32	16,6688
43/64	17,0656
11/16	17,4625
45/64	17,8594
23/32	18,2563
47/64	18,6531

IMPERIAL	MÉTRICO
pulgadas	mm
3/4	19,0500
49/64	19,4469
25/32	19,8438
51/64	20,2406
13/16	20,6375
53/64	21,0344
27/32	21,4313
55/64	21,8281
7/8	22,2250

5 Accesorios

5.1 Cinturones posturales

Un cinturón postural es un elemento opcional que se puede instalar en el vehículo eléctrico de fábrica o bien lo puede instalar posteriormente su proveedor especialista. Si el vehículo eléctrico dispone de un cinturón postural, su proveedor especialista le habrá informado de su montaje y su uso.

El cinturón postural se utiliza para ayudar al usuario del vehículo eléctrico a mantener una posición óptima al sentarse. El uso correcto del cinturón ayuda al usuario a sentarse de forma correcta, cómoda y bien colocado en el vehículo eléctrico, sobre todo en el caso de los usuarios que carezcan de un buen sentido del equilibrio al sentarse.



Recomendamos utilizar el cinturón postural siempre que se utilice el vehículo eléctrico.

5.1.1 Tipos de cinturones posturales

Su vehículo eléctrico puede suministrarse de fábrica con los siguientes tipos de cinturones posturales. Si el vehículo eléctrico dispone de un cinturón distinto a los indicados a continuación, asegúrese de haber recibido la documentación del fabricante referente al correcto montaje y uso.

Cinturones con hebilla metálica, ajustables en un lado



Los cinturones solo pueden ajustarse en un lado, lo cual puede ocasionar que la hebilla no quede centrada.

Cinturón con hebilla de plástico, ajustable a ambos lados



El cinturón se puede ajustar a ambos lados. Esto significa que la hebilla se puede colocar en el centro.

Cinturón con hebilla metálica, ajustable a ambos lados



El cinturón se puede ajustar a ambos lados. Esto significa que la hebilla se puede colocar en el centro.

5.1.2 Ajuste correcto del cinturón postural



El cinturón debe estar lo suficientemente apretado para garantizar que está sentado cómodamente y que el cuerpo está en la posición sentada correcta.

1. Asegúrese de que está sentado correctamente, es decir, que está sentado justo en la parte posterior del asiento, que la pelvis está erguida y lo más simétricamente posible, no hacia el frente, ni hacia un lado ni en un extremo del asiento.
2. Coloque el cinturón postural de forma que los huesos de la cadera se noten fácilmente por encima del cinturón.
3. Ajuste la longitud del cinturón con una de las ayudas de ajuste descritas anteriormente. El cinturón debe estar ajustado de modo que pueda colocar una mano plana entre el cinturón y el cuerpo.
4. La hebilla debe colocarse lo más centrada posible. Para ello, realice los ajustes a ambos lados cuanto sea posible.
5. Compruebe el cinturón cada semana para asegurarse de que se encuentra en buen estado, de que no está dañado ni desgastado y de que está fijado correctamente al vehículo eléctrico. Si el cinturón se ha abrochado solo con una conexión con pernos, asegúrese de que estos no se han aflojado ni salido. Puede encontrar más información sobre el trabajo de mantenimiento de los cinturones en el manual de servicio, disponible a través de Invacare.

5.2 Uso del soporte para bastones

Si su vehículo eléctrico está equipado con un soporte para bastones, puede utilizarlo para transportar de forma segura

1550137-J

un bastón, muletas de antebrazo o muletas axilares. El soporte para bastones está formado por un receptáculo de plástico (parte inferior) y un sistema de sujeción de velcro (parte superior).



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones

Transportar un bastón o unas muletas sin asegurar (por ejemplo, sobre las rodillas del usuario) puede provocar lesiones al usuario y también a otras personas.

– Durante el transporte, siempre se deberá utilizar el soporte para bastones para llevar bastones o muletas.

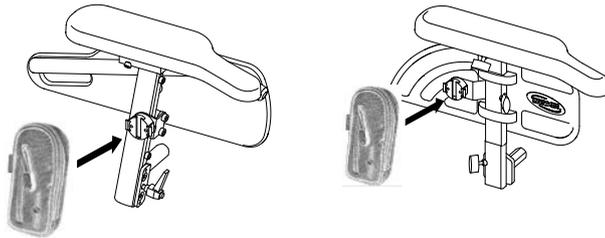
1. Abra el sistema de sujeción de velcro superior.
2. Ponga el extremo inferior del bastón o de las muletas en el receptáculo de la parte inferior.
3. El bastón o las muletas pueden sujetarse ahora en la parte superior con el sistema de sujeción de velcro.

5.3 Uso del adaptador KLICKfix

El vehículo eléctrico puede equiparse con el miniadaptador del sistema KLICKfix de Rixen + Kaul. Podrá añadir múltiples accesorios a este adaptador, incluido el estuche para teléfonos móviles proporcionado por Invacare, que podrá utilizar para transportar el teléfono móvil, las gafas, etc.

- ! **Riesgos de los accesorios sin una buena fijación**
Los accesorios se pueden caer o perderse si no se fijan a la silla de una manera segura.
 - Compruebe que el accesorio esté fijado correctamente y ajustado de una manera segura siempre que utilice el vehículo eléctrico.

- ! **Riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva**
El adaptador KLICKfix podría romperse si se carga demasiado.
 - La carga máxima permitida del adaptador KLICKfix es de 1 kg.



Fijación segura del accesorio:

1. Encaje el accesorio en el adaptador KLICKfix.
El accesorio debe quedar fijado de manera segura.

Retirada del accesorio:

1. Pulse el botón rojo y retire el accesorio.

El adaptador se puede girar en ángulos de 90°, lo que permite colocar un accesorio en cualquiera de las cuatro

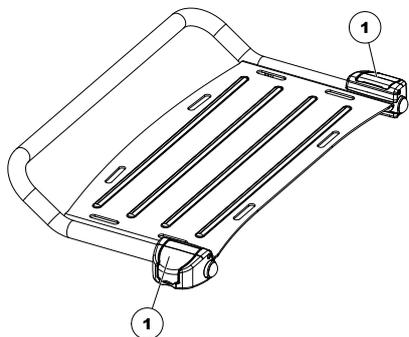
direcciones posibles. Consulte las instrucciones de instalación proporcionadas por su proveedor de Invacare o directamente por Invacare.

Puede encontrar más información sobre el sistema KLICKfix en la dirección <http://www.klickfix.com>.

5.4 Ajuste o extracción del portaequipajes

- ! **Pueden producirse daños como consecuencia de las colisiones**
Algunas piezas del vehículo eléctrico podrían dañarse si el portaequipajes choca con el asiento durante el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.
 - Asegúrese de que el portaequipajes no entorpezca el ajuste del ángulo del asiento o del respaldo.

- ! **Riesgo de rotura como consecuencia de una carga excesiva**
El portaequipajes podría romperse si se carga demasiado.
 - La carga máxima permitida del portaequipajes es de 10 kg.



1. Abra las palancas de bloqueo (1) del soporte del portaequipajes.
2. Deslice el portaequipajes hacia delante o hacia atrás o extráigalo.
3. Cierre las palancas de bloqueo del soporte del portaequipajes.

6 Utilización

6.1 Conducción



La capacidad de carga máxima que se indica en los datos técnicos solo establece que el sistema ha sido diseñado para soportar este peso en total. No obstante, esto no significa que se pueda sentar una persona con este peso corporal en el dispositivo de movilidad sin restricciones. Deberán tenerse en cuenta las proporciones corporales, así como la altura, la distribución del peso, el cinturón abdominal, la correa para las piernas y las pantorrillas y la profundidad del asiento. Estos factores influyen considerablemente en la conducción, como por ejemplo, en la estabilidad de inclinación y en la tracción. Concretamente, las cargas sobre los ejes permitidas deberán cumplir (consulte *11 Datos Técnicos, página 111*). Es posible que resulte necesario realizar adaptaciones en el sistema de asiento.

6.2 Antes de conducir por primera vez

Antes de realizar el primer recorrido, debe familiarizarse debidamente con el funcionamiento del vehículo eléctrico y con todos los elementos operativos. Dedique un tiempo a probar todas las funciones y modos de conducción.



Si el cinturón postural está instalado, este deberá estar correctamente ajustado y se deberá emplear cada vez que se utilice el vehículo eléctrico.

Posición cómoda de sentado = Conducción segura

Antes de cada viaje, compruebe lo siguiente:

- Alcanza fácilmente a todos los controles de funcionamiento.
- La carga de la batería es suficiente para la distancia que pretende recorrer.
- El cinturón postural (si está instalado) está ajustado correctamente.
- El retrovisor (si está instalado) está ajustado para poder mirar hacia atrás en todo momento sin tener que inclinarse hacia delante o sin cambiar la posición de sentado.

6.3 Aparcar y parar

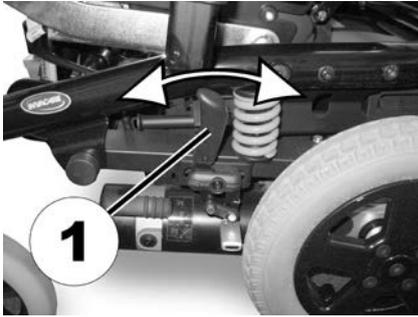
Al aparcar el vehículo o en pausas largas de parada:

1. desconecte el suministro eléctrico (interruptor CON/DES).
2. active el bloqueo electrónico, si disponible.

6.3.1 Activación y desactivación del bloqueo manual de las ruedas

Los motores del vehículo eléctrico están equipados con frenos automáticos, que evitan que este empiece a desplazarse de forma descontrolada cuando se desconecta el joystick.

Además de los frenos del motor, el vehículo eléctrico también se puede equipar con bloqueos manuales de las ruedas. Estos evitan que el vehículo eléctrico se balancee durante el transporte, por ejemplo, en el caso de la transmisión.



Acoplamiento del bloqueo manual de las ruedas

1. Presione la palanca (1) hacia delante.

Desacoplamiento del bloqueo manual de las ruedas

1. Tire de la palanca (1) hacia atrás.

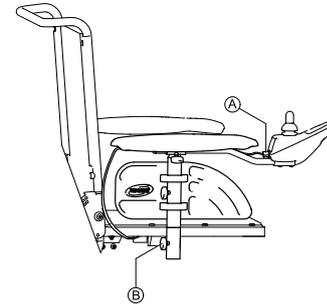
6.4 Subida y bajada del vehículo eléctrico



– El reposabrazos debe retirarse o girarse hacia arriba para poder subir y bajar del vehículo eléctrico desde el lateral.

6.4.1 Extracción de los reposabrazos para un traslado lateral (asiento Standard / asiento Modulite)

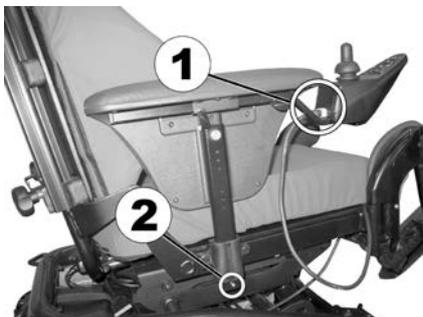
El reposabrazos está fijado con un pasador de bloqueo o un tornillo de bloqueo, en función de la versión. Si intenta acceder al vehículo eléctrico por el lado en el que se encuentra el mando, en ese caso, en función de la versión del mando, podrá desconectar el cable del mando.



1. Tire de la clavija **A** del cable del mando para desconectar el mando.
2. Afloje la tuerca de mariposa **B**.
3. Extraiga el reposabrazos del soporte.

6.4.2 Extracción de los reposabrazos para un traslado lateral (asiento Flex 2)

El reposabrazos estará fijado con un pasador de bloqueo o con un tornillo de bloqueo, en función de la versión. Si intenta acceder al vehículo eléctrico por el lado en el que se encuentra el mando, en ese caso, en función de la versión del mando, podrá desconectar el cable del mando.



1. Tire de la clavija (1) del cable del mando para desconectarlo.
2. Presione el pasador de bloqueo (2) hacia dentro.
3. Extraiga el reposabrazos del soporte.

6.4.3 Información sobre la subida y bajada del vehículo



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesión grave o daños

Una técnica de transferencia incorrecta podría provocar una lesión grave o daños

- Antes de intentar realizar la transferencia, consulte a un profesional sanitario para determinar las técnicas de transferencia adecuadas para el usuario y el tipo de silla de ruedas.
- Siga las instrucciones que se indican a continuación.



Si no tiene suficiente fuerza muscular, deberá pedir ayuda a otras personas. Utilice una plataforma deslizante, si es posible.

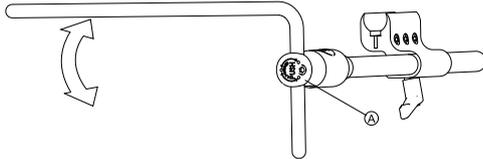
Subida al vehículo eléctrico:

1. Coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible de su asiento. Es posible que esto deba realizarlo un acompañante.
2. Coloque las ruedas paralelas a las ruedas motrices para mejorar la estabilidad durante la transferencia.
3. Apague siempre el vehículo eléctrico.
4. Acople siempre ambos bloqueos de motor/embragues y cubos de rueda libres (si dispone de ellos) para evitar que las ruedas se muevan.
5. En función del tipo de reposabrazos que tenga su vehículo eléctrico, desacóplelo o gírelo hacia arriba.
6. A continuación, móntese en el vehículo eléctrico.

Bajada del vehículo eléctrico:

1. Coloque el vehículo eléctrico lo más cerca posible de su asiento.
2. Coloque las ruedas paralelas a las ruedas motrices para mejorar la estabilidad durante la transferencia.
3. Apague siempre el vehículo eléctrico.
4. Acople siempre ambos bloqueos de motor/embragues y cubos de rueda libres (si dispone de ellos) para evitar que las ruedas se muevan.
5. En función del tipo de reposabrazos que tenga su vehículo eléctrico, desacópelo o gírelo hacia arriba.
6. A continuación, colóquese en su nuevo asiento.

Giro hacia un lado del soporte de línea del medio del núcleo

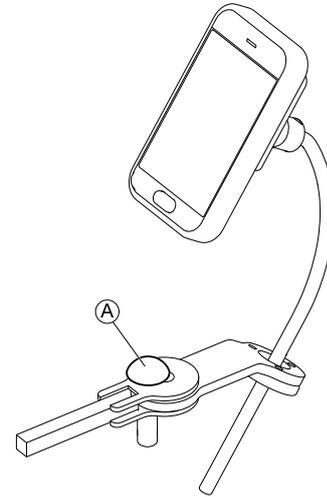


1. Pulse el botón **A** y gire hacia arriba o hacia abajo el núcleo.

Giro hacia un lado del soporte de pantalla abatible



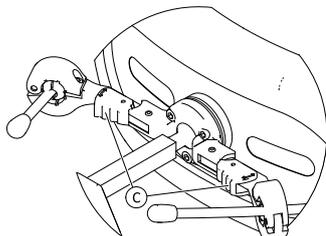
El soporte de pantalla abatible solo se encaja en su sitio cuando se gira a su posición predeterminada.



1. Pulse el pomo **A** y gire hacia un lado el soporte de pantalla.

Giro de Chin Control hacia el lateral

1.



Presione el dispositivo de bloqueo © (detrás del reposacabezas) y gire el joystick o el interruptor con forma de huevo hacia dentro o hacia fuera hasta que encaje en su lugar.

6.5 Ajuste del mando mentón eléctrico



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones y daños

Si después de modificar las varillas queda rababa o no se colocan las cubiertas de los extremos, pueden producirse lesiones o daños.

- Siempre que realice un corte para ajustar la longitud, lime después los bordes.
- Una vez limados los bordes, coloque de nuevo las cubiertas de los extremos.

6.5.1 Ajuste de joysticks e interruptores en el acoplamiento

Posicionamiento de los joysticks/interruptores



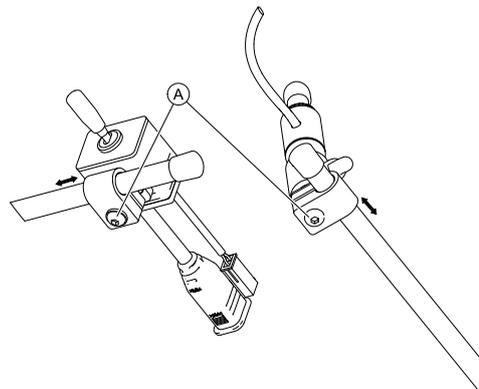
Riesgo de dañar los tornillos

Si aprieta los tornillos con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.

- Apriete los tornillos con un par de torsión de $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$.



- Llave Allen de 4 mm



1. Afloje los tornillos (A).
2. Mueva el joystick o el interruptor a la posición deseada en el acoplamiento.
3. Apriete los tornillos.

Posicionamiento de los pulsadores

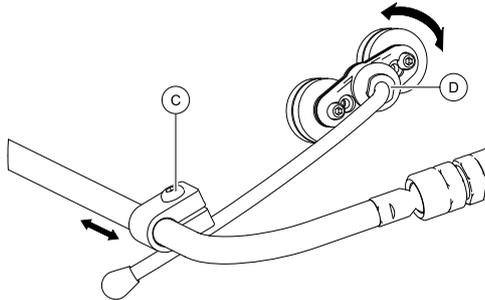


Riesgo de dañar los tornillos

Si aprieta los tornillos con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.
– Apriete los tornillos con un par de torsión de $3 \text{ Nm} \pm 10 \%$.



- Llave Allen de 4 mm
- Llave inglesa de 7/16"



1. Afloje el tornillo ©.
2. Mueva el soporte hasta la posición deseada.
3. Si es necesario, afloje la tuerca ©.
4. Ajuste la orientación del soporte.
5. Apriete el tornillo © y la tuerca ©.

Ajuste de la orientación del acoplamiento

También puede ajustar la posición de los joysticks y del mando mediante las juntas esféricas en el acoplamiento. Las juntas esféricas se pueden mover libremente y le ofrecen numerosas posibilidades de ajuste.

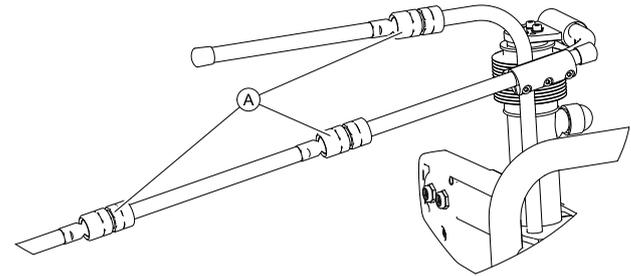


Riesgo de dañar las juntas esféricas

Si aprieta las juntas esféricas con un par de torsión inadecuado, podrían aflojarse o dañarse.
– Apriete las juntas esféricas con un par de torsión de 35 Nm.



- Llave inglesa de 19 mm (2x)



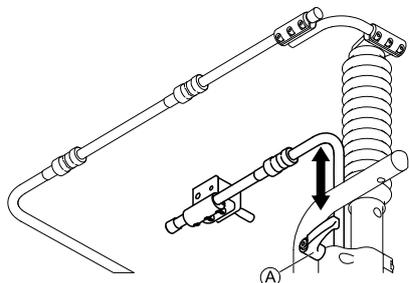
1. Afloje la junta esférica (A).
2. Coloque el acoplamiento.
3. Apriete la junta esférica.

6.5.2 Ajuste de la altura del interruptor de acoplamiento



Riesgo de dañar la palanca de fijación

Si aprieta la palanca de fijación con un par de torsión inadecuado, podría aflojarse o dañarse.
– Apriete la palanca de fijación solo con la mano.



1. Afloje la palanca de fijación (A).
2. Ajuste la altura del interruptor de acoplamiento.
3. Apriete la palanca de fijación.

6.6 Franquear obstáculos

6.6.1 Altura máxima de obstáculo

Encontrará información sobre la altura máxima de obstáculos en el capítulo 11 *Datos Técnicos*, página 111

6.6.2 Información de seguridad al superar obstáculos



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de volcado

- No se aproxime nunca a obstáculos a un ángulo distinto de 90 grados, como se muestra a continuación.
- Aproxímese con precaución a obstáculos que vayan seguidos de una pendiente. En caso de no estar seguro de que la pendiente sea o no demasiado pronunciada, aléjese del obstáculo y, si es posible, pruebe a buscar una ubicación alternativa.
- No se aproxime nunca a obstáculos en un terreno irregular o poco firme.
- No conduzca nunca si la presión de los neumáticos es demasiado baja.
- Coloque el respaldo en posición vertical antes de pasar por encima de un obstáculo.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de caerse del vehículo eléctrico o de producirse daños en este, como por ejemplo rotura de ruedas

- No se aproxime nunca a obstáculos que superen la altura máxima de obstáculos salvables.
- No deje nunca que el reposapiés o el reposapiernas toque el suelo al bajar un obstáculo.
- En caso de no estar seguro de poder o no superar un obstáculo, aléjese del mismo y, si es posible, busque una ubicación alternativa.

6.6.3 La forma correcta de superar obstáculos



Las instrucciones que se detallan a continuación sobre cómo superar obstáculos también se aplican a los acompañantes si el vehículo eléctrico dispone de control para el asistente.

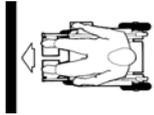


Fig. 6-1 Correcto



Fig. 6-2 Incorrecto

Subir

1. Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en ángulo recto.
2. En función del tipo de ruedas motrices, deberá detenerse en una de las siguientes posiciones:
 - a. En el caso de vehículos eléctricos de conducción centralizada: 5-10 cm antes del obstáculo.
 - b. Para el resto de sistemas de conducción: aproximadamente a 30-50 cm frente al obstáculo.
3. Compruebe la posición de las ruedas delanteras. Deben estar orientadas en la dirección de la marcha y en ángulo recto con respecto al obstáculo.
4. Aproxímese despacio y mantenga una velocidad constante hasta que las ruedas traseras hayan superado también el obstáculo.

Subir obstáculos con subebordillos

1. Aproxímese al obstáculo o al bordillo despacio, de frente y en ángulo recto.
2. Deténgase en la siguiente posición: a 30-50 cm frente al obstáculo.
3. Compruebe la posición de las ruedas delanteras. Deben estar orientadas en la dirección de la marcha y en ángulo recto con respecto al obstáculo.
4. Aproxímese a toda velocidad hasta que el subebordillo entre en contacto con el obstáculo. El impulso elevará las dos ruedas delanteras sobre el obstáculo.
5. Mantenga una velocidad constante hasta que las ruedas traseras hayan superado también el obstáculo.

Bajar

El procedimiento para bajar un obstáculo es el mismo que el de subida, con la diferencia de que no es necesario parar antes de descender.

1. Baje el obstáculo a velocidad media.



Si se baja un obstáculo demasiado lento, los dispositivos antivuelco pueden quedarse atascados y elevar las ruedas motrices del suelo. A consecuencia, no será posible conducir el vehículo eléctrico.

6.7 Subida y bajada de pendientes

Para obtener información sobre la pendiente de seguridad máxima, consulte *11 Datos Técnicos, página 111*



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de volcado

- Conduzca cuesta abajo solo a 2/3 de la velocidad máxima como máximo. Evite cambios repentinos de dirección o frenazos bruscos al conducir en pendientes.
- Coloque siempre el respaldo del asiento o la inclinación del asiento (si está disponible esta función) en posición vertical antes de subir pendientes. Le recomendamos que coloque el respaldo del asiento o la inclinación del asiento ligeramente hacia atrás antes de bajar pendientes.
- Baje siempre el elevador (si está instalado) hasta su posición más baja antes de subir o bajar una pendiente.
- No intente nunca subir o bajar una pendiente en superficies resbaladizas o si existe riesgo de que el vehículo patine (como en un pavimento mojado, superficies heladas, etc.).
- No intente bajarse del vehículo en una superficie inclinada o en una pendiente.
- Conduzca siempre en línea recta por la carretera o vía por la que esté circulando, en lugar de intentar ir en zigzag.
- No intente nunca dar la vuelta en una superficie inclinada o en una pendiente.



¡PRECAUCIÓN!

La distancia de frenado es mucho más larga en una cuesta abajo que en un terreno llano

- Nunca baje una pendiente que supere la pendiente nominal (consulte *11 Datos Técnicos, página 111*).

6.8 Manejo de la función de bloqueo de conducción

La función de bloqueo de conducción ha sido concebida para evitar que la silla de ruedas se conduzca en caso de que el sistema de asiento se haya inclinado más allá del ángulo total de seguridad con respecto a la posición vertical. El ángulo total podrá ser cualquier combinación de ángulo del asiento, ángulo del respaldo y/o ángulo de la superficie.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de volcado

El bloqueo de conducción solo responde cuando se ajustan los ángulos en parado. La función NO PODRÁ identificar cambios de ángulo durante la conducción, por ejemplo, al acceder a una pendiente.

- Pare la silla de ruedas antes de conducir por una pendiente, ajuste el ángulo total en un valor que incluya el ángulo de la pendiente a la que desee acceder. Empiece a conducir. Si el bloqueo de conducción permite conducir, se podrá conducir por la pendiente de forma segura con los ángulos del asiento y del respaldo originales ajustados.



Si ajusta el ángulo del asiento y el ángulo del respaldo según nuestras recomendaciones antes de acceder a una pendiente, podrá conducir de forma segura por dicha pendiente. Consulte *2 Seguridad, página 10*.

En función del tipo de mando de su silla, cuando se active la función de bloqueo de conducción, se producirá una de estas cosas:

- Aparecerá un símbolo menos en el mando
- Aparecerá un número de perfil de conducción tachado en el mando
- Se mostrará un parpadeo de izquierda a derecha en la pantalla de la batería
- Se mostrará un parpadeo de izquierda a derecha en la pantalla de la batería que se alternará con una pantalla fija

Para obtener más detalles sobre lo que se muestre en el mando, consulte el manual del usuario del mando.

Comprobación del bloqueo de conducción en una pendiente

Si no está seguro de si el ajuste del ángulo de la silla de ruedas se encuentra dentro del rango de seguridad para conducir por una pendiente, realice lo siguiente:

1. Pare la silla de ruedas y cambie al modo de ajuste y después, otra vez al modo de conducción.
2. Empezar a conducir.
Si el ángulo total se encuentra fuera del rango de seguridad, el bloqueo de conducción impedirá que pueda conducir la silla. Ajuste el ángulo según se describe a continuación.

Ajuste del ángulo total para permitir la conducción

1. Reduzca el ángulo del asiento y/o el ángulo del respaldo para ajustar el ángulo total en un valor que esté dentro del rango de seguridad.
2. Empezar a conducir.
Si el ángulo total se encuentra dentro del rango de seguridad, la silla de ruedas se moverá.

6.9 Uso en vías públicas

Si desea utilizar el vehículo eléctrico en vías públicas y la legislación nacional exige el uso de luces, tendrá que equipar el vehículo eléctrico con un sistema de iluminación adecuado.

Póngase en contacto con su proveedor de Invacare si tiene alguna duda.

6.10 Empuje del vehículo eléctrico en el modo de rueda libre

Los motores del vehículo eléctrico están equipados con frenos automáticos que evitan que este empiece a desplazarse de forma descontrolada cuando se desactiva el mando. Al empujar el vehículo eléctrico manualmente en rueda libre, se deben desbloquear los frenos magnéticos.



Empujar el vehículo eléctrico a mano puede que requiera más fuerza física de la esperada (más de 100 N). No obstante, la fuerza necesaria cumple con los requisitos de ISO 7176-14.



El uso previsto del modo de rueda libre es maniobrar el vehículo eléctrico durante distancias cortas. Las barras de empuje o empuñaduras sirven para esta función, pero tenga en cuenta que puede que exista algún impedimento entre los pies del auxiliar y la parte posterior del vehículo eléctrico.

6.10.1 Desacoplamiento de motores



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de que el vehículo eléctrico se desplace sin control

– Cuando se desacoplen los motores (para un empuje con las ruedas libres), los frenos electromagnéticos se desactivarán. Cuando el vehículo eléctrico se aparque, las palancas para acoplar y desacoplar los motores deberán bloquearse firmemente y sin falta en la posición de conducción "CONDUCIR" (frenos electromagnéticos activados).



Los motores solo los podrá desacoplar un acompañante, no el usuario.

De este modo, se garantiza que solo se puedan desacoplar los motores si hay un acompañante que pueda sujetar el vehículo eléctrico y evitar el deslizamiento involuntario del mismo.

Las palancas para desacoplar los motores están ubicadas en cada motor.

Desacoplamiento del motor



1. Apague el mando.
2. Gire el tornillo de acoplamiento hacia la derecha. El motor se desacoplará.

Acoplamiento del motor



1. Gire el tornillo de acoplamiento hacia la izquierda. El motor se acoplará.

7 Sistema de controles

7.1 Sistema de protección de controles

El sistema de controles de la silla de ruedas está equipado con una protección contra sobrecargas.

Si la dirección se sobrecarga excesivamente durante un tiempo prolongado (por ejemplo, al conducir por una pendiente pronunciada) y sobre todo cuando la temperatura ambiente es alta, el sistema de los controles podría sobrecalentarse. En ese caso, el rendimiento de la silla de ruedas se reducirá gradualmente hasta detenerse. La pantalla de estado mostrará el código de error correspondiente (consulte el manual del usuario del mando). Al desconectar la fuente de alimentación y al volverla a conectar, el código de error se borra y el sistema de controles vuelve a encenderse. No obstante, podrán transcurrir hasta cinco minutos hasta que el sistema de controles se haya enfriado lo suficiente para que la dirección se restablezca y vuelva a rendir al máximo.

Si la dirección se bloquea debido a un obstáculo insalvable, por ejemplo, un bordillo o algún obstáculo similar que sea demasiado alto, y el conductor intenta conducir durante más de 20 segundos contra dicho obstáculo, el sistema de controles se apaga automáticamente para evitar que los motores resulten dañados. La pantalla de estado muestra el código de error correspondiente (consulte el manual del usuario del mando). Al desconectar la alimentación y al volverla a conectar, el código de error se borra y el sistema de controles vuelve a encenderse.



Un fusible principal defectuoso solo podrá sustituirse después de haber comprobado todo el sistema de controles. La sustitución deberá realizarla un proveedor especializado de Invacare. Podrá encontrar más información sobre el tipo de fusible en *11 Datos Técnicos, página 111*

7.2 Baterías

El suministro eléctrico del vehículo se realiza a través de dos baterías de 12 V. Las baterías no tienen mantenimiento y solamente necesitan cargarse regularmente.

En adelante, encontrará información sobre cómo cargar, manipular, transportar, guardar, mantener y utilizar baterías.

7.2.1 Información general sobre la carga

Las baterías nuevas tienen que cargarse una vez completamente antes de su primer uso. Las nuevas baterías no proporcionarán la potencia completa hasta que hayan pasado aprox. 10 - 20 ciclos de carga (periodo de adaptación). Este periodo de adaptación es necesario para activar completamente la batería para un máximo rendimiento y una vida útil duradera. Por eso, el rango y el tiempo de funcionamiento de su dispositivo de movilidad podrían incrementarse inicialmente con el uso.

Las baterías de plomo y ácido de gel o AGM no tienen efecto memoria como las baterías de NiCd.

7.2.2 Instrucciones generales sobre la carga

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Cargue la batería 18 horas antes de su primer uso.

- Recomendamos que cargue las baterías diariamente después de cada descarga, incluso después de una descarga parcial, así como cada noche. Según cómo estén descargadas las baterías, la recarga puede durar unas 12 horas hasta que las baterías se hayan cargado completamente.
- Si el indicador de la batería ha alcanzado el LED de color rojo, cargue la batería durante 16 horas como mínimo e ignore la pantalla de carga completa, aunque el cargador indique que las baterías están cargadas.
- Intente cargar las baterías durante 24 horas una vez a la semana para asegurarse de que ambas baterías estén cargadas completamente.
- No utilice las baterías con poca carga sin haberlas cargado completamente de forma regular.
- No cargue las baterías bajo temperaturas extremas. No se recomiendan las temperaturas elevadas por encima de 30 °C ni las temperaturas por debajo de 10 °C para cargar las baterías.
- Por favor utilice siempre solamente cargadores de la clase 2. El cargador debe controlarse durante el proceso de carga. Todos los cargadores suministrados por Invacare cumplen esta exigencia.
- No hay riesgo de sobrecarga de las baterías cuando use el cargador suministrado con su vehículo o un cargador que haya sido aprobado por Invacare.
- Proteja el cargador contra fuentes de calor tales como los radiadores y los rayos directos del sol. En caso de que el cargador se caliente, se reduce la corriente de carga y se retarda el proceso de carga.

7.2.3 Cómo cargar las baterías

Lea la posición del enchufe de carga y otros avisos para cargar las baterías en las instrucciones de uso de su mando y del cargador.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de explosión y destrucción de las baterías, si se usa un cargador inadecuado

- Utilice solamente el cargador suministrado con el vehículo o un cargador recomendado por Invacare.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por sacudidas eléctricas y destrucción del cargador si éste se moja

- Proteger el cargador contra la humedad.
- Siempre cargar a ambiente seco.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones por cortocircuito y sacudida eléctrica, si se ha dañado el cargador

- No use el cargador, si se ha caído al suelo o se ha dañado.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica y daño a las baterías

- NUNCA intente recargar las baterías conectando cables directamente a los terminales de la batería.

**¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de fuego y lesiones por sacudida eléctrica, si se usa un cable de prolongación dañado

– Utilice un cable de prolongación sólo si es imprescindible necesario! ¡Si tiene que usar uno, cerciórese de que está en estado perfecto.

**¡ADVERTENCIA!**

Riesgo de lesiones si se usa el dispositivo de movilidad durante la carga

– NO intente recargar las baterías y utilizar el dispositivo de movilidad a la vez.
– NO se sienta en el dispositivo de movilidad mientras las baterías se están cargando.

1. Apague el dispositivo de movilidad.
2. Conecte el cargador de la batería al conector de carga.
3. Conecte el cargador de la batería a la fuente de alimentación.

7.2.4 Cómo desconectar el vehículo eléctrico después de la carga

1. Una vez que finaliza la carga, desconecte primero el cargador de la batería de la fuente de alimentación y, a continuación, desconecte el enchufe del mando.

7.2.5 Almacenamiento y mantenimiento

Siga las instrucciones siguientes para garantizar un uso seguro y una vida útil duradera de las baterías:

- Almacene siempre las baterías completamente cargadas.

- No deje las baterías con poca carga durante un largo periodo de tiempo. Cargue las baterías que estén descargadas lo antes posible.
- En el caso de que el dispositivo de movilidad no se vaya a usar durante un largo periodo de tiempo (más de dos semanas), las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para mantener una carga completa y estar siempre cargadas antes de usarlas..
- Evite temperaturas extremas de frío y calor al almacenar. Recomendamos guardar las baterías a una temperatura de 15 °C.
- Las baterías de gel y AGM no precisan ningún mantenimiento. Un técnico cualificado en dispositivos de movilidad debe ocuparse de los problemas de rendimiento.

7.2.6 Instrucciones sobre el uso de las baterías

**¡PRECAUCIÓN!**

Peligro de dañar las baterías.

– Evite la descarga total y nunca agote las baterías completamente.

- Preste atención al indicador de carga de las baterías. Cargue las baterías cuando el indicador de carga muestre un nivel bajo.
La velocidad con la que se descarguen las baterías dependerá de muchas circunstancias, como la temperatura ambiente, el estado de la superficie de la carretera, la presión de los neumáticos, el peso del conductor, la forma de conducir y el uso de las luces, si se incluyen.

- Intente cargar siempre las baterías antes de que alcancen el LED de color rojo.
Los tres últimos LED (dos rojos y uno naranja) implican que queda una capacidad de un 15 %.
- La conducción con los LED de color rojo parpadeando supone un esfuerzo excesivo para las baterías y deberá evitarse en circunstancias normales.
- Cuando solo parpadee un LED de color rojo, se activará la función de reserva de las baterías. A partir de ese momento, la velocidad y aceleración se reducirán considerablemente. Le permitirá mover el dispositivo de movilidad lentamente para apartarlo de una situación peligrosa antes de que se corte la electricidad. Esto indica una descarga total y deberá evitarse.
- Tenga en cuenta que, con temperaturas por debajo de los 20 °C, la capacidad nominal de las baterías comienza a disminuir. Por ejemplo, a -10 °C, la capacidad se reduce a un 50 % de la capacidad nominal de las baterías.
- Para evitar que las baterías resulten dañadas, nunca deje que se descarguen por completo. No conduzca con las baterías muy descargadas si no resulta absolutamente necesario, ya que esto las forzaría de forma indebida y reduciría su vida útil.
- Cuando antes cargue las baterías, mayor duración tendrán.

- La descarga total afecta a la vida útil. Cuanto más se utilicen las baterías, más corta será su vida útil.

Ejemplos:

- Una descarga total supone el mismo esfuerzo que 6 ciclos normales (indicadores verde/naranja apagados).
- Las baterías tienen una vida útil de 300 ciclos a un 80 % de descarga (primeros 7 LED apagados) o de unos 3000 ciclos a un 10 % de descarga (un LED apagado).



El número de LED puede variar según el tipo de mando.

- Con un funcionamiento normal, las baterías deberían descargarse una vez al mes hasta que todos los LED de color rojo y verde se apaguen. Esto deberá realizarse en un día. Después, será necesario realizar una carga de 16 horas como reacondicionamiento.

7.2.7 Transportar baterías

Las baterías, suministradas con su vehículo eléctrico, no son material peligroso. Esta clasificación se refiere a la diferentes disposiciones internacionales de mercancías peligrosas como p. ej. DOT OACI, IATA, código IMDG. Las baterías se pueden transportar sin limitación alguna, por carretera, ferrocarril o aire. Pero agencias de transporte individuales disponen de directrices propias, que posiblemente restrinjan o prohíban un transporte. Por favor infórmese en cada caso concreto en la agencia de transporte respectiva.

7.2.8 Instrucciones generales sobre el manejo de las baterías

- No mezcle ni combine diferentes baterías de otros fabricantes o tecnologías, o baterías que no tengan códigos de fecha similares.

- No mezcle nunca baterías de gel con baterías AGM.
- Las baterías llegan al final de su vida útil cuando la autonomía del vehículo se reduce más de lo normal. Póngase en contacto con su proveedor o servicio técnico para obtener más información.
- Las baterías las deberá instalar siempre un técnico debidamente cualificado en vehículos eléctricos o una persona con los conocimientos adecuados, ya que poseen las herramientas y la formación necesaria para realizar el trabajo de forma segura y correcta.

- Solo transporte las baterías dañadas en un receptáculo adecuado y resistente al ácido.
- Lave con abundante agua todos los objetos que hayan entrado en contacto con el ácido.

Eliminación correcta de las baterías desgastadas o dañadas

Puede entregar las baterías desgastadas o dañadas a su proveedor o directamente a Invacare.

7.2.9 Cómo manejar correctamente baterías dañadas



¡PRECAUCIÓN!

Las fugas de ácido pueden producir corrosión y quemaduras si las baterías están dañadas

– Retire de inmediato las prendas que se hayan manchado con ácido.

Si entra en contacto con la piel:

– Lave inmediatamente el área afectada con abundante agua.

Si entra en contacto con los ojos:

– Enjuáguese inmediatamente los ojos con agua corriente durante varios minutos; consulte a un médico.

- Lleve siempre gafas de seguridad y las prendas de seguridad adecuadas al manejar baterías dañadas.
- Coloque las baterías dañadas en un receptáculo resistente al ácido inmediatamente después de extraerlas.

8 Transporte

8.1 Transporte — Información general



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de causar lesiones graves o mortales al usuario del dispositivo de movilidad y posiblemente a otros ocupantes del vehículo cercanos si el dispositivo de movilidad se sujeta mediante un sistema de fijación de 4 puntos proporcionado por un tercero y el peso sin carga del dispositivo de movilidad supera el peso máximo para el que dicho sistema de fijación ha sido certificado

- Asegúrese de que el peso del dispositivo de movilidad no supere el peso para el cual el sistema de fijación haya sido certificado. Consulte la documentación del fabricante del sistema de fijación.
- Si no está seguro del peso de su dispositivo de movilidad, deberá pesarlo con balanzas calibradas.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones o de daños materiales si un vehículo eléctrico equipado con una bandeja se transporta en un vehículo.

- Si el vehículo eléctrico está equipado con una bandeja, extráigala siempre antes de transportarlo.



8.2 Traslado del vehículo eléctrico a un vehículo



¡ADVERTENCIA!

El vehículo eléctrico corre el riesgo de volcar si se traslada a un vehículo de transporte mientras el usuario todavía está sentado en él.

- Siempre que sea posible, traslade el vehículo eléctrico sin el usuario.
- Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico con el usuario utilizando una rampa, asegúrese de que esta no supere la pendiente nominal.
- Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico utilizando una rampa que no supere la pendiente nominal, se deberá utilizar un cabestrante. Podrá contar con la asistencia de un acompañante para que supervise la operación y le ayude con el proceso de traslado.
- También podrá utilizar una plataforma elevadora.
- Asegúrese de que el peso total del vehículo eléctrico, incluido el usuario, no supere el peso total máximo permitido para la rampa o la plataforma elevadora.
- El vehículo eléctrico siempre se deberá trasladar al vehículo de transporte con el respaldo en posición vertical, el elevador del asiento bajado y el asiento en posición vertical (consulte 6.7 *Subida y bajada de pendientes, página 87*).



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico y en el vehículo de transporte

Si el vehículo eléctrico se traslada a un vehículo de transporte utilizando una rampa que supere la pendiente nominal, corre el riesgo de volcarse o de moverse de forma incontrolada.

- Siempre que sea posible, traslade el vehículo eléctrico al vehículo de transporte sin el usuario.
- Deberá contar con la asistencia de un acompañante para que le ayude con el proceso de traslado.
- Asegúrese de que todos los cuidadores conozcan el manual de la rampa y del cabestrante.
- Asegúrese de que el cabestrante resulte adecuado para su vehículo eléctrico.
- Utilice solo puntos de sujeción adecuados. No utilice componentes extraíbles o móviles del vehículo eléctrico como puntos de sujeción.



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones y daños en el vehículo eléctrico

Si es necesario trasladar a un vehículo de transporte el vehículo eléctrico utilizando una plataforma elevadora y el mando está encendido, existe el riesgo de que el dispositivo actúe de forma errática y se caiga de la plataforma elevadora.

– Antes de trasladar el vehículo eléctrico mediante una plataforma elevadora, desactive el producto y desconecte el cable de bus del mando o las baterías del sistema.

1. Conduzca o empuje el vehículo eléctrico en el vehículo de transporte utilizando una rampa adecuada.

8.3 Uso del vehículo eléctrico como asiento en un vehículo



La siguiente sección no se aplica a modelos o configuraciones que no se puedan utilizar como asiento del vehículo. Se identificarán por la siguiente etiqueta en el vehículo eléctrico:



¡ADVERTENCIA!

Riesgo de lesiones

Los mecanismos de sujeción de seguridad se deben utilizar exclusivamente cuando el peso del usuario de la silla de ruedas sea de 22 kg o más.

– No utilice la silla de ruedas como asiento en un vehículo si el peso del usuario es inferior a 22 kg.



¡PRECAUCIÓN!

Existe peligro de sufrir lesiones si se utiliza un respaldo que no resulte adecuado para el transporte de pasajeros

– Los respaldos ajustables en ángulo que se regulan manualmente mediante una desconexión rápida de autoparada NO están aprobados para el transporte de pasajeros.

**¡PRECAUCIÓN!**

Existe riesgo de sufrir lesiones si la silla de ruedas no se fija correctamente cuando se utilice como asiento del vehículo

- Si es posible, el usuario siempre deberá bajarse de la silla de ruedas y utilizar un asiento del vehículo y los cinturones de seguridad del mismo.
- La silla de ruedas siempre deberá anclarse orientada hacia la dirección de marcha del vehículo de transporte.
- La silla de ruedas siempre deberá fijarse de acuerdo con el manual del usuario del fabricante de la silla de ruedas y del sistema de anclaje.
- Retire siempre y guarde de forma segura cualquier accesorio fijado a la silla de ruedas, como controles de barbilla o mesas.
- Si la silla de ruedas está equipada con un respaldo ajustable en ángulo, este deberá colocarse en posición vertical.
- Baje completamente los reposapiernas elevados, si se incluyen.
- Baje completamente el elevador del asiento, si se incluye.

**¡PRECAUCIÓN!**

Existe el riesgo de sufrir lesiones si una silla de ruedas eléctrica que no está equipada con baterías estancas se transporta en otro vehículo

- Utilice solo baterías estancas.

**¡PRECAUCIÓN!**

Existe riesgo de sufrir lesiones o causar daños a la silla de ruedas o al vehículo de transporte si los reposapiernas se encuentran en una posición elevada mientras la silla de ruedas se utiliza como asiento del vehículo

- Baje siempre completamente los reposapiernas ajustables en altura, si se incluyen.



Para poder utilizar un vehículo eléctrico como asiento de un vehículo a motor, el vehículo eléctrico deberá estar equipado con puntos de fijación para poder anclarlo al vehículo a motor. En algunos países (por ejemplo, Reino Unido), puede que estos accesorios se incluyan en el pedido estándar del vehículo eléctrico, pero también se pueden solicitar a Invacare de forma opcional en otros países.

Este vehículo eléctrico cumple los requisitos de la norma ISO 7176-19 y puede utilizarse como asiento del vehículo junto con un sistema de anclaje que haya sido verificado y aprobado de acuerdo con la norma ISO 10542. El vehículo de transporte deberá estar adaptado especialmente para anclar el vehículo eléctrico. Póngase en contacto con el fabricante de su vehículo para obtener más información.

El vehículo eléctrico se ha sometido a una prueba de colisión en la que se ancló en la dirección de marcha del vehículo que lo transportaba. No se probó ninguna otra configuración. El maniquí de la prueba de colisión se sujetó con un cinturón de seguridad para la zona pélvica y otro para la parte superior del cuerpo. Deberán utilizarse ambos tipos de cinturones de seguridad para reducir al mínimo el

riesgo de sufrir lesiones en la cabeza y en la parte superior del cuerpo.



Pruebas de Invacare con un sistema de fijación de 4 puntos de Unwin Safety Systems.

- Póngase en contacto con Unwin para obtener más información sobre cómo obtener este sistema para su país y su tipo de vehículo. Para obtener información sobre la tara, consulte *11 Datos Técnicos, página 111*

Es obligatorio que el vehículo eléctrico lo inspeccione un distribuidor autorizado antes de que se vuelva a utilizar después de haber sufrido una colisión. No se podrán modificar los puntos de anclaje del vehículo eléctrico sin el permiso del fabricante.

8.3.1 Cómo anclar la silla de ruedas en un vehículo para utilizarla como un asiento del vehículo

El vehículo eléctrico está equipado con cuatro puntos de sujeción. Se pueden utilizar ganchos de mosquetón o las anillas del cinturón para su fijación. Si la silla de ruedas puede utilizarse como un asiento del vehículo, estos puntos de fijación están marcados con el símbolo que se muestra a la derecha.

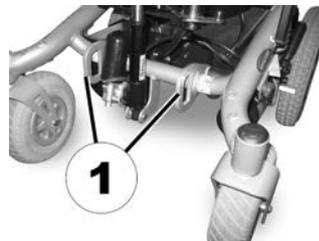


Fig. 8-1 Parte delantera



Fig. 8-2 Parte trasera (en la imagen solo se ve el lado izquierdo)

1. Sujete la silla de ruedas en la parte delantera (1) y trasera (2) con las correas del sistema de sujeción.
2. Sujete la silla de ruedas tensando las correas conforme al manual del usuario del fabricante del sistema de sujeción.

8.3.2 Cómo se sujeta al usuario de forma segura en el vehículo eléctrico



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesión si el usuario no se sujeta de forma correcta en el vehículo eléctrico

- Aunque el vehículo eléctrico esté equipado con un cinturón postural, no sustituye al cinturón de seguridad adecuado que cumple con la norma ISO 10542 del vehículo de transporte. Utilice siempre el cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte.
- Los cinturones de seguridad deben estar en contacto con el cuerpo del usuario. No deben mantenerse alejados del cuerpo mediante partes del vehículo eléctrico, como los reposabrazos o las ruedas.
- Los cinturones de seguridad deben tensarse lo máximo posible sin causar molestias al usuario.
- Los cinturones de seguridad no deben colocarse si están torcidos.
- Compruebe que el tercer punto de anclaje del cinturón de seguridad no se fija directamente al suelo del vehículo, sino a uno de los elementos verticales del vehículo.

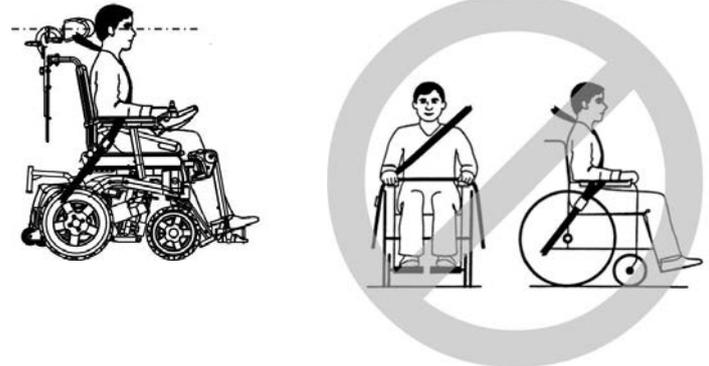


¡PRECAUCIÓN!

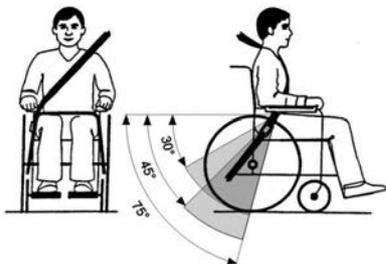
Riesgo de lesiones durante el uso del vehículo eléctrico como asiento de un vehículo si no se ajusta correctamente o no se instala un reposacabezas

Esto podría ocasionar una hiperextensión del cuello en caso de colisión.

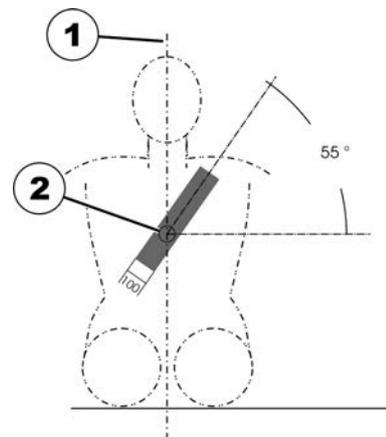
- Debe instalarse un reposacabezas. El reposacabezas suministrado por Invacare de forma opcional para este vehículo eléctrico es la solución perfecta para utilizar durante el transporte.
- El reposacabezas deberá ajustarse a la altura de las orejas del usuario.



Los cinturones de seguridad no deben mantenerse alejados del cuerpo mediante partes del vehículo eléctrico, como los reposabrazos o las ruedas.



El cinturón pélvico debe colocarse en el área entre la pelvis y los muslos del usuario, de modo que no quede obstruido ni demasiado suelto. El ángulo ideal del cinturón pélvico con respecto a la línea horizontal es de entre 45° y 75°. El ángulo máximo permisible es de entre 30° y 75°. El ángulo no debe ser nunca inferior a 30°.



El cinturón de seguridad instalado en el vehículo de transporte debe colocarse tal y como se indica en la ilustración anterior.

- 1) Línea central del cuerpo
- 2) Centro del esternón

8.4 Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de lesiones

- Si el vehículo eléctrico no puede anclarse de forma segura en un vehículo de transporte, Invacare recomienda no transportarlo.

El vehículo eléctrico puede transportarse sin restricciones por carretera, ferrocarril o vía aérea. No obstante, las

compañías de transporte individuales tienen directrices que posiblemente restrinjan o prohíban ciertos procedimientos de transporte. Pregunte a la compañía de transporte cada caso particular.

- Antes de transportar el vehículo eléctrico, asegúrese de que los motores estén acoplados y de que el mando esté apagado.
Invacare recomienda encarecidamente que también se desconecten o extraigan las baterías. Consulte Extracción de las baterías.
- Invacare recomienda encarecidamente fijar el vehículo eléctrico al suelo del vehículo de transporte.

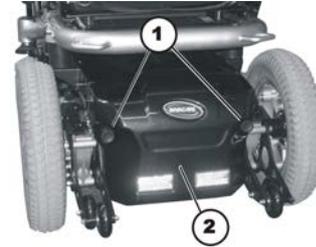
8.4.1 Preparación de la silla de ruedas para el transporte sin ocupante

Siga estos pasos para preparar la silla de ruedas para el transporte:

1. Retire los reposapiernas (consulte el capítulo sobre los reposapiernas)
2. Retire la caja de la batería (no es posible para versiones con envoltorio posterior y baterías fijas)
3. Incline el respaldo hacia delante
4. Retire el asiento si es necesario (no es posible para versiones con envoltorio posterior y baterías fijas)

La silla de ruedas se reensambla siguiendo el procedimiento anterior en orden inverso.

8.4.2 Apertura de la carcasa trasera



Desmontaje de la carcasa trasera

1. Suelte y extraiga los tornillos de mariposa a izquierda y derecha (1) de la carcasa trasera (2).
2. Tire hacia atrás de la carcasa trasera y sáquela.

Instalación de la carcasa trasera

1. Presione la carcasa trasera desde atrás por encima de la caja de la batería. Al hacerlo, preste atención a los cables eléctricos.
2. Apriete los dos tornillos de mariposa con la mano.

8.4.3 Extracción/instalación de las baterías



¡ADVERTENCIA!

Existe riesgo de incendios y quemaduras por los cortocircuitos en los polos de la batería.

- NO ocasione un cortocircuito de los polos de la batería con una herramienta o con las piezas metálicas de la silla de ruedas.
- Asegúrese de que las tapas de los polos de la batería estén colocadas en todo momento cuando no esté trabajando con ellos.



¡PRECAUCIÓN!

Riesgo de aplastamiento.

Las baterías pesan mucho. Existe riesgo de lesionarse la mano.

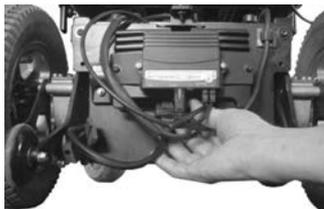
- Tenga en cuenta que las baterías pesan mucho.
- Maneje las baterías con cuidado.



- Llave recta de tubo de 11 mm

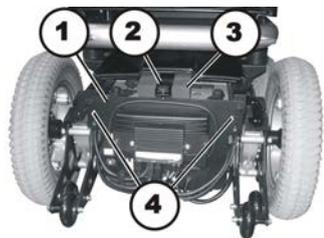
Desinstalación de las baterías

1. Extraiga la carcasa trasera, como se describe en el capítulo 8.4.2 *Apertura de la carcasa trasera*, página 103
- 2.



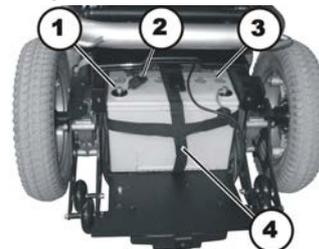
Desconecte el cable de la batería del módulo electrónico.

- 3.



Afloje los dos tornillos de cabeza moleteada y extráigalos (4).

4. Afloje los tornillos de cabeza moleteada y extráigalos (2).
5. Gire hacia abajo la carcasa trasera (1) junto con los módulos electrónicos.
6. Tire hacia atrás del taco de gomaespuma (3) para extraerlo de la caja de la batería.
- 7.



Tire de las tapas de goma (2) para extraerlas de los dos terminales de la batería (1).

8. Utilice una llave de tubo de 11 mm para soltar y extraer los tornillos del terminal de la batería.
9. Quite el cable de la batería.
10. Tire hacia afuera de la batería (3) sobre la carcasa trasera mediante su correa (4).
11. Extraiga la batería.
12. Tire hacia usted de la segunda batería mediante su correa y repita los pasos anteriores.

Instalación de las baterías

1. Instale las baterías en orden inverso.
2. Asegúrese de que las tomas de corriente y enchufes de la caja de la batería están instalados correctamente. En la carcasa trasera puede encontrar un diagrama que indica cómo conectar correctamente los terminales de la batería.

9 Mantenimiento

9.1 Introducción al mantenimiento

El término “mantenimiento” significa cualquier tarea llevada a cabo para garantizar que un dispositivo médico se encuentra en buen estado de funcionamiento y está listo para su uso previsto. El mantenimiento abarca varias áreas, como el cuidado y la limpieza diarias, así como las inspecciones, las tareas de reparación y de reacondicionamiento.

-  Haga que un proveedor de Invacare autorizado compruebe su vehículo una vez al año, para mantener su seguridad y sus condiciones para circular.

9.2 Limpiar el vehículo eléctrico

En la limpieza del vehículo eléctrico respete los puntos siguientes:

- Use solamente un paño húmedo y un detergente suave.

9.3.1 Antes de cada uso del vehículo eléctrico

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Bocina de advertencia	Compruebe que funciona correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
Sistema de iluminación	Compruebe que todas las luces, tales como intermitentes, faros delanteros y luces traseras, funcionan correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.

- No utilice para la limpieza productos abrasivos.
- No moje con agua los componentes de la electrónica.
- No use un pulverizador a alta presión.

Desinfección

Se permite desinfectar frotando o pulverizando con desinfectantes reconocidos y controlados. Encontrará una lista de los desinfectantes actualmente autorizados en la dirección Web del Instituto Robert Koch <http://www.rki.de>.

9.3 Inspecciones

La siguiente tabla enumera las comprobaciones que debe realizar el usuario y sus intervalos. Si el vehículo eléctrico no pasa una de las inspecciones, consulte el capítulo indicado o póngase en contacto con su proveedor autorizado de Invacare. Puede encontrar una lista más detallada de comprobaciones e instrucciones para las tareas de mantenimiento en el manual de servicio de este vehículo, que puede obtener a través de Invacare. Sin embargo, este manual está orientado a su uso por parte de técnicos de servicio preparados y autorizados, y describe tareas que no están previstas para su realización por parte del usuario final.

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Sistema de bloqueo de la caja de la batería	Asegúrese de que el sistema de bloqueo de la caja de la batería funcione correctamente. Los pasadores de bloqueo deberán estar completamente acoplados en los orificios correspondientes (consulte el capítulo <i>8.4 Transporte del vehículo eléctrico sin ocupante, página 104</i>).	Póngase en contacto con su proveedor.
Baterías	Asegúrese de que las baterías están cargadas. Consulte el manual del usuario suministrado con el mando para ver una descripción del indicador de carga de las baterías.	Carga de las baterías (consulte el capítulo <i>7.2.3 Cómo cargar las baterías, página 92</i>).

9.3.2 Semanalmente

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Reposabrazos/piezas laterales	Compruebe que los reposabrazos estén bien acoplados en los soportes y que no se muevan.	Apriete el tornillo o la palanca de fijación que sujeta el reposabrazos (consulte el capítulo <i>4.2 Posibilidad de ajuste del control remoto, página 30</i>). Póngase en contacto con su proveedor.
Ruedas (neumáticas)	Compruebe que las ruedas no estén dañadas.	Póngase en contacto con su proveedor.
	Compruebe que las ruedas estén infladas a la presión correcta.	Infle la rueda a la presión correcta (consulte el capítulo <i>9.4 Ruedas y neumáticos, página 108 y 11 Datos Técnicos, página 111</i>).

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Ruedas (a prueba de pinchazos)	Compruebe que las ruedas no estén dañadas.	Póngase en contacto con su proveedor.
Dispositivos antivuelco	<p>Compruebe que los dispositivos antivuelco estén bien acoplados y no se muevan.</p> <p>Compruebe que los pasadores con muelle de los dispositivos antivuelco estén bien colocados y fijen los dispositivos antivuelco correctamente.</p>	Póngase en contacto con su proveedor.

9.3.3 Mensualmente

Elemento	Inspección	Si no se supera la inspección
Todas las piezas acolchadas	Compruebe si hay partes dañadas o desgastadas.	Póngase en contacto con su proveedor.
Reposapiernas extraíbles	Compruebe que los reposapiernas se pueden fijar de forma segura y que el mecanismo de aflojamiento funciona correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
	Compruebe que todas las opciones de ajuste funcionan correctamente.	Póngase en contacto con su proveedor.
Ruedas	Compruebe que las ruedas giran y ruedan sin problemas.	Póngase en contacto con su proveedor.
Ruedas motrices	Compruebe que las ruedas motrices giran sin tambalearse. Lo más sencillo es colocarse detrás del vehículo eléctrico y observar las ruedas motrices durante el desplazamiento.	Póngase en contacto con su proveedor.
Componentes electrónicos y conectores	Compruebe si hay cables dañados y que todas las clavijas de conexión estén bien acopladas.	Póngase en contacto con su proveedor.

9.4 Ruedas y neumáticos

Gestión de daños en las ruedas

En caso de que alguna rueda sufra daños, póngase en contacto con su proveedor. Por motivos de seguridad, no repare la rueda usted mismo ni deje que la reparen personas no autorizadas.

Gestión de ruedas neumáticas



Riesgo de daños en la rueda y la llanta

No conduzca nunca si la presión de los neumáticos es demasiado baja, ya que puede dañar la rueda. Si la presión de los neumáticos es excesiva, se puede dañar la llanta.
– Infle las ruedas hasta la presión recomendada.



Utilice un manómetro para comprobar la presión.

Compruebe semanalmente que las ruedas están infladas con la presión correcta, consulte el capítulo 9.3 *Inspecciones*, página 105

Para conocer la presión recomendada de los neumáticos, vea la inscripción en la rueda/en la llanta o bien póngase en contacto con Invacare. Compare la siguiente tabla para realizar la conversión.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7

psi	bar
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

9.5 Almacenamiento durante periodos cortos de tiempo

En caso de detectar un fallo grave, el vehículo eléctrico incluye una serie de mecanismos de seguridad que lo protegerán. El módulo de suministro eléctrico impide que se conduzca el vehículo eléctrico.

Mientras el vehículo eléctrico se encuentre en este estado y esté esperando a su reparación:

1. Desconecte la alimentación.
2. Desconecte las baterías.
En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Consulte el capítulo correspondiente para obtener información sobre cómo desconectar las baterías.
3. Póngase en contacto con su proveedor.

9.6 Almacenamiento de larga duración

En caso de que no vaya a usar el vehículo eléctrico durante un largo periodo de tiempo, deberá prepararlo para su almacenamiento, para garantizar una mayor vida útil del vehículo y de las baterías.

Almacenamiento del vehículo eléctrico y las baterías

- Recomendamos almacenar el vehículo eléctrico a una temperatura de 15 °C, evitar el frío o el calor extremo en el lugar de almacenamiento para garantizar una larga vida útil del producto y de las baterías.
- Los componentes se someten a pruebas y se aprueban para intervalos de temperatura superiores a los descritos a continuación:
 - El intervalo de temperatura permisible para almacenar el vehículo eléctrico es de -40 a 65 °C.
 - El intervalo de temperatura permisible para almacenar las baterías es de -25 a 65 °C.

- Aunque no se utilicen, las baterías se descargan. Lo más recomendable es desconectar la alimentación de la batería del módulo de suministro eléctrico si se va a almacenar el vehículo eléctrico por periodos superiores a dos semanas. En función del modelo del vehículo eléctrico, puede retirar los bloques de batería o desconectar las baterías del módulo de suministro eléctrico. Consulte el capítulo correspondiente para obtener información sobre cómo desconectar las baterías. Si no está seguro de qué cable tiene que desconectar, póngase en contacto con el proveedor.
- Las baterías siempre deben estar totalmente cargadas antes de su almacenamiento.
- Si se va a almacenar el vehículo eléctrico durante más de cuatro semanas, compruebe las baterías una vez al mes para recargarlas cuanto sea necesario (antes de que el indicador muestre media carga) para evitar daños.
- Almacene el vehículo en un entorno seco y bien ventilado, protegido de las influencias externas.
- Sobreinfla ligeramente las ruedas neumáticas.
- Coloque el vehículo eléctrico sobre una superficie que no se descolore por el contacto con el caucho de la rueda.

Preparación del vehículo eléctrico para su uso

- Vuelva a conectar la alimentación de la batería al módulo de suministro eléctrico.
- Las baterías se deben cargar antes de su uso.
- Solicite a un proveedor autorizado de Invacare que compruebe el vehículo eléctrico.

10 Después del uso

10.1 Reacondicionamiento

El producto es apto para su reutilización. Para reacondicionar el producto para un nuevo usuario, lleve a cabo las siguientes acciones:

- Limpieza y desinfección. Consulte *9 Mantenimiento, página 105*
- Inspección según el plan de servicio. Consulte las instrucciones de servicio, disponibles a través de Invacare.
- Adaptación al usuario. Consulte *4 Instalación, página 29*.

10.2 Eliminación

- El embalaje de la silla se desecha en el reciclaje para cartón.
- Las piezas metálicas se desechan en el reciclaje de chatarra.
- Las piezas de plástico se desechan en el reciclaje de plásticos.
- Los componentes y circuitos eléctricos se eliminan como chatarra electrónica.
- Su tienda de productos sanitarios o la empresa Invacare recogerá las baterías gastadas y dañadas.
- La eliminación debe realizarse según las normas nacionales legales respectivas.
- Infórmese en la administración urbana o municipal acerca de empresas que gestionen residuos.

11 Datos Técnicos

11.1 Especificaciones técnicas

La información técnica que se proporciona a continuación se aplica a una configuración estándar o representa los valores alcanzables máximos. Estos valores podrían cambiar si se añaden accesorios. Los cambios precisos de estos valores se detallan en las secciones de los accesorios correspondientes.

 Tenga en cuenta que, en algunos casos, los valores medidos pueden variar hasta ± 10 mm.

Condiciones permitidas de uso y almacenamiento	
Intervalo de temperatura de funcionamiento según la norma ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> • -25 °C ... $+50$ °C
Temperatura de almacenamiento recomendada:	<ul style="list-style-type: none"> • 15 °C
Intervalo de temperatura de almacenamiento según la norma ISO 7176-9:	<ul style="list-style-type: none"> • -25 °C ... $+65$ °C con baterías • -40 °C ... $+65$ °C sin baterías

Sistema eléctrico	
Motores	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 250 W (Kite) • 2 x 340 W (Kite Heavy Duty)
Baterías	<ul style="list-style-type: none"> • 2 x 12 V/60 Ah (C20) estancas de gel • 2 x 12 V/73,5 Ah (C20) estancas de gel
Fusible principal	<ul style="list-style-type: none"> • Fusible de lámina de 80 A
Grado de protección	IPX4 ¹

Cargador	
Corriente de salida	<ul style="list-style-type: none"> • 8 A \pm 8 % • 10 A
Tensión de salida	<ul style="list-style-type: none"> • 24 V nominal (12 celdas)

Cubiertas de las ruedas motrices	
Tipo de cubierta	<ul style="list-style-type: none"> • 14" neumática, protegida contra pinchazos o a prueba de pinchazos
Presión de las cubiertas	<p>La presión máxima recomendada de las cubiertas en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la cubierta o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes.</p> <p>(Tolerancia = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p>

Cubiertas de las ruedas	
Tipo de cubierta	<ul style="list-style-type: none"> • 10" neumática, protegida contra pinchazos o a prueba de pinchazos
Tipo de cubierta	<ul style="list-style-type: none"> • 230x60 (2,80/2,50-4) neumática o a prueba de pinchazos
Presión de las cubiertas	<p>La presión máxima recomendada de las cubiertas en bares o en kilopascales se indica en la pared lateral de la cubierta o de la llanta. En caso de que se indique más de un valor, se aplica el valor inferior en las unidades correspondientes.</p> <p>(Tolerancia = -0,3 bar, 1 bar = 100 kpa)</p>

Características de conducción			
Velocidad			<ul style="list-style-type: none"> • 6 km/h • 10 km/h • 12 km/h
Distancia de frenado mínima			<ul style="list-style-type: none"> • 1000 mm (6 km/h) • 2100 mm (10 km/h) • 2900 mm (12 km/h)
Pendiente nominal ²			<ul style="list-style-type: none"> • 9° (15,8 %) según las especificaciones del fabricante con carga útil de 160 kg, ángulo del asiento en 4° y ángulo del respaldo en 15°
Altura máxima de obstáculos salvables			<ul style="list-style-type: none"> • 60 mm (100 mm con el subebordillos)
Diámetro de giro			<ul style="list-style-type: none"> • 1600 mm
Anchura de giro			<ul style="list-style-type: none"> • 1650 mm (asiento Flex 2/Max) • 1450 mm (asiento Modulite)
Autonomía de conducción según la norma ISO 7176-4 ³ :			
	Baterías de 60 Ah	6 km/h	<ul style="list-style-type: none"> • 31 km (Kite) • 27 km (Kite Heavy Duty)
		10 km/h	<ul style="list-style-type: none"> • 34 km (Kite) • 25 km (Kite Heavy Duty)
	Baterías de 73,5 Ah	6 km/h	<ul style="list-style-type: none"> • 39 km (Kite) • 35 km (Kite Heavy Duty)
		10 km/h	<ul style="list-style-type: none"> • 39 km (Kite) • 31 km (Kite Heavy Duty)
		12 km/h	<ul style="list-style-type: none"> • 31 km (Kite Heavy Duty)

Dimensiones según la norma ISO 7176-15	Tipo de asiento	
	Flex 2/Max	Modulite
Altura total (sin elevador)	<ul style="list-style-type: none"> • 1110/1130/1170 mm • 1180 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 1060 mm (placa del asiento de una pieza) • 990 - 1090 mm (chasis del asiento telescópico, moviendo la placa del respaldo)
Altura total (con elevador)	<ul style="list-style-type: none"> • 1120 - 1420 mm • 1140 - 1440 mm • 1180 - 1480 mm • 1190 - 1490 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 1060 mm (placa del asiento de una pieza) • 990 - 1090 mm (chasis del asiento telescópico, moviendo la placa del respaldo)
Anchura total máxima (componente con el punto más ancho entre paréntesis)	<ul style="list-style-type: none"> • 595 mm (horquilla de brazo único) • 600 mm (medida desde el extremo exterior de los reposabrazos con anchura del asiento de 39/con horquilla de brazo único) • 625 mm (horquilla de brazo doble) • 640 mm (medida desde el extremo exterior de los reposabrazos con anchura del asiento de 43) • 690 mm (medida desde el extremo exterior de los reposabrazos con anchura del asiento de 48) • 760 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 595 mm (horquilla de brazo único) • 625 mm (horquilla de brazo doble) • 640 mm (medida desde el extremo exterior de los reposabrazos con anchura del asiento de 48) • 690 mm (medida desde el extremo exterior de los reposabrazos con anchura del asiento de 53)
Longitud total (incluidos reposapiernas estándar)	<ul style="list-style-type: none"> • 1140 mm 	
Longitud total (sin reposapiernas estándar)	<ul style="list-style-type: none"> • 870 mm 	

Dimensiones según la norma ISO 7176-15	Tipo de asiento	
	Flex 2/Max	Modulite
Longitud de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> • 965 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 865 mm
Anchura de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> • 610 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 620 mm
Altura de la estiba	<ul style="list-style-type: none"> • 1140 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 645 mm
Distancia hasta el suelo	<ul style="list-style-type: none"> • 80 mm 	
Altura del asiento ⁴ :		
Ángulo del asiento 90° ... +102°	<ul style="list-style-type: none"> • 460/480/500 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 440/460/480/500 mm
Ángulo del asiento 90° ... +110°	<ul style="list-style-type: none"> • 460/480/500 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 440/460/480/500 mm
Ángulo del asiento 90° ... +118°	<ul style="list-style-type: none"> • 510 mm (sin elevador) • 520 - 820 mm (con elevador) 	<p style="text-align: center;">–</p>
Ángulo del asiento 90° ... 120°	<p style="text-align: center;">–</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 450 mm (sin elevador) • 450 - 750 mm (con elevador)
Anchura del asiento (rango de ajuste de los reposabrazos entre paréntesis)	<ul style="list-style-type: none"> • 380 mm (390 - 430 mm⁵) • 430 mm (440 - 480 mm⁵) • 480 mm (490 - 530 mm⁵) • 550 mm (560 - 600 mm⁵) (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 380 mm (380 - 430 mm⁵) • 430 mm (430 - 480 mm⁵) • 480 mm (480 - 530 mm⁵) • 530 mm (530 - 580 mm⁵)
Profundidad del asiento	<ul style="list-style-type: none"> • 430 - 510 mm • 480 - 550 mm • 510 - 580 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 410 - 510 mm
Altura del respaldo ⁴	<ul style="list-style-type: none"> • 560 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 480/540 mm (respaldo de eslingas) • 560 - 660 mm (chasis del asiento telescópico, moviendo la placa del respaldo)

Dimensiones según la norma ISO 7176-15	Tipo de asiento	
	Flex 2/Max	Modulite
Grosor del cojín del asiento	<ul style="list-style-type: none"> • 70 mm • 100 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 50/75/100 mm
Ángulo del respaldo, eléctrico ⁶	<ul style="list-style-type: none"> • 90° ... 110° • 90° ... 120° 	<ul style="list-style-type: none"> • 90° ... 120°
Ángulo del respaldo, manual ⁶	<ul style="list-style-type: none"> • 90° ... 110° 	<ul style="list-style-type: none"> • 90° ... 120°
Altura del reposabrazos	<ul style="list-style-type: none"> • 260 - 340 mm (reposabrazos acolchado) • 300 - 380 mm (reposabrazos plegado) • 300 - 410 mm (reposabrazos largo) • 300 - 410 mm (Max) 	<ul style="list-style-type: none"> • 230 - 360 mm (reposabrazos siguiente/reposabrazos ajustable) • 245 - 310/295 - 360 mm (chasis del asiento telescópico con reposabrazos T) • 275 - 340/325 - 390 mm (placa del asiento de una sola pieza con reposabrazos T)
Profundidad del reposabrazos	<ul style="list-style-type: none"> • 375 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 325 mm (reposabrazos T con brazaletes estándar)
Ubicación horizontal del eje	<ul style="list-style-type: none"> • 128 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 60 mm
Ángulo del asiento, ajuste eléctrico	<ul style="list-style-type: none"> • 0° ... +12° • 0° ... +20° • 0° ... +28°⁶ 	<ul style="list-style-type: none"> • 0° ... +20° (sin elevador) • 0° ... +30° (con desplazamiento del centro de gravedad)⁶
Ángulo del asiento, ajuste manual	<ul style="list-style-type: none"> • 0° ... +12° 	

Reposapiés y reposapiernas		
Tipo	Longitud	Ángulo
Standard 80	<ul style="list-style-type: none"> • 350 - 450 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 80°
Vari F	<ul style="list-style-type: none"> • 290 - 460 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 70° - 0°

Reposapiés y reposapiernas		
Tipo	Longitud	Ángulo
Vari A	<ul style="list-style-type: none"> • 290 - 460 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 70° – 0°
ADE (eléctrico)	<ul style="list-style-type: none"> • 290 - 460 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 75° – 0°
Altura ajustable (manual)	<ul style="list-style-type: none"> • 350 - 450 mm 	<ul style="list-style-type: none"> • 70° – 0°

Peso⁷	
Tara	<ul style="list-style-type: none"> • 125 kg

Peso de los componentes	
Baterías de 60 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • aprox. 19,5 kg por batería
Baterías de 73,5 Ah	<ul style="list-style-type: none"> • aprox. 24,5 kg por batería

Carga útil	
Carga útil máx.	<ul style="list-style-type: none"> • 136 kg (Kite) • 160 kg (Kite Heavy Duty)

Cargas axiales	
Carga máxima sobre el eje delantero	<ul style="list-style-type: none"> • 110 kg
Carga máxima sobre el eje trasero	<ul style="list-style-type: none"> • 140 kg

- 1 La clasificación IPX4 significa que el sistema eléctrico está protegido contra salpicaduras de agua.
- 2 Estabilidad estática según la norma ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)
Estabilidad dinámica según la norma ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Nota: la autonomía de un vehículo eléctrico depende en gran medida de factores externos como el ajuste de velocidad de la silla de ruedas, la carga de las baterías, la temperatura del entorno, la topografía local, las características de la superficie, la presión de los neumáticos, el peso del usuario, el estilo de conducción y el uso de las baterías para la iluminación, los servosistemas, etc.

Los valores especificados son los valores máximos alcanzables teóricos medidos según la norma ISO 7176-4.
- 4 Medida sin el cojín del asiento
- 5 Anchura ajustable para el ajuste del panel lateral
- 6 En cuanto el elevador suba por encima de un determinado punto, podrá ajustar los ángulos del respaldo y del asiento solo en un total combinado máximo de 15°.
- 7 La tara real depende de los accesorios con los que esté equipado su vehículo eléctrico. Todos los vehículos eléctricos de Invacare se pesan antes de salir de fábrica. Consulte la placa de identificación para saber la tara medida (baterías incluidas).

Nota

Venta



1550137-J 2018-06-04



Making Life's Experiences Possible®



Yes, you can.®